



Festliches Garching

Die Stadt in weihnachtlicher Stimmung

Der Klassiker:
**Unser neues
Weihnachts-
rätsel**



Gegangen:

Christian Schweiger hört als
Feuerwehr-Kommandant auf



Gefeiert:

Christkindlmarkt in der Stadtmitte



Gesprochen:

Bürgerversammlungen der Stadt



AUF GUTE NACHBARSCHAFT

Genießen Sie die Vorteile direkt vor Ihrer Haustüre!

Der Business Campus hat sich zu einem echten Gewinn für die Stadt Garching entwickelt. Viele namhafte Unternehmen nutzen bereits die Vorteile dieses nachhaltigen Standorts.

Nicht ohne Grund, denn zum Erfolgskonzept gehört obendrein eine Umgebung, in der sich alle wohlfühlen. Neben großzügigen Grün- und Wasserflächen finden Sie hier eine komplette Infrastruktur, die natürlich auch Ihnen als Garchinger Bürger zur Verfügung steht. **Am besten Sie schauen sich das selbst mal an!**

WIR FREUEN UNS AUF SIE.



businesscampus.de



EIN UNTERNEHMEN DER DV IMMOBILIEN GRUPPE

Editorial



Liebe Leserinnen und Leser,

der Kommandant sagt Servus. Ja, Servus. Christian Schweiger ist nicht der Tschüss-, Ciao- oder Sonstwas-Typ. Dieser Mann, der 18 Jahre lang an der Spitze der Feuerwehr stand, ist ein Bayer durch und durch. Ende des Jahres gibt er sein Amt freiwillig ab, obwohl er vom Alter her noch eine Periode hätte machen können. Aber der Schlussstrich passt zum Noch-Chef der Garchinger Feuerwehr. Er ist geradeaus, sagt seine Meinung und vor allem: wenn er etwas entscheidet, handelt er auch so. Schweiger lässt einen Jüngeren ran und deshalb ist er nun ab 1. Januar ein normaler Feuerwehrmann. Garching ist ihm zu Dank verpflichtet, denn Schweiger war immer da, wenn Menschen ihn brauchten – egal wann, wo oder wie.

Es spricht aber auch für die Feuerwehr Garching, dass man eine spannende Kommandantenwahl mit zwei Kandidaten bekam. In dieser nicht gerade vergnügungssteuerepflichtigen Zeit ist das etwas Besonderes. Viele Vereine haben immer mehr

Schwierigkeiten, Ehrenamtliche zu finden. Auch politische Gruppierungen werden es teilweise nicht so leicht haben, Kandidaten zu finden. Und die Feuerwehr hat für den extrem verantwortungsvollen Posten gleich zwei Männer.

Mit der letzten Ausgabe des Stadtspiegels in diesem Jahr möchten wir uns in eigener Sache bei Ihnen für die Treue bedanken. Wir haben immer versucht, seriös zu informieren, die Lebendigkeit unserer Stadt abzubilden und auch ein bisschen zu unterhalten.

Wir bedanken uns auch bei Heimatpfleger Dr. Michael Müller und bei Alfons Kraft, die uns mit ihren Beiträgen die Garchinger Geschichte näherbrachten.

Wir wünschen unseren Leserinnen und Lesern besinnliche Weihnachtstage und ein gesundes, erfolgreiches Jahr 2025.

Herzlichst,

Ihre Gabi Cygan und
Ihr Nico Bauer

VER SICHER UNGS KAMMER BAYERN

Unser Schutzschirm für Ihr Fahrzeug.

Unsere Kfz-Versicherung bietet individuell auf Sie zugeschnittenen Schutz, wie Sie ihn sich wünschen.

Versicherungs-Service Alfred Behringer

Schleißheimer Straße 9 · 85748 Garching
Telefon 089 326769-0 · info@behringer.vkb.de
www.behringer.vkb.de

Wir beraten Sie gerne.

Finanzgruppe

STADTSPIEGEL Ausgabe Januar 2025

Anzeigenschluss: **Mittwoch, 20. Dezember 2024**

Erscheint ab **9. Januar 2025**

Knapp unter 20.000 Konstante Einwohnerzahl in Garching



Anlässlich der Bürgerversammlung hat die Stadt Garching die neuen Einwohnerzahlen veröffentlicht und die zeigen eine Konstanz. Seit drei Jahren hat man mehr als 19.000 Einwohner und mit 19.933 ist man so nah wie nie zuvor an den 20.000. Die Schallgrenze sollte in einem Jahr endgültig übersprungen werden, so dass im nächsten Jahr die

20.000 Einwohner erreicht werden. Der Einwohnerstand ohne Nebenwohnsitze beträgt 18.354 Personen, von denen die meisten mit 15.815 in Garching beheimatet sind. Hochbrück folgt mit 2.313 (2.052 Wohngebiet, 261 Gewerbegebiet). Weitere Bereiche sind Dirnismaning (189) sowie das Hochschul- und Forschungszentrum (37).



„Uns geht es verhältnismäßig gut“

Bürgerversammlung: Bürgermeister Gruchmann ist vorsichtig optimistisch



Die Garchinger Bürgerversammlung ist jedes Jahr eine interessante Veranstaltung – auch, weil es immer reichlich Bürgermeldungen und Anträge gibt. Das war auch diesmal nicht anders. Bürgermeister Dietmar Gruchmann blickte zuvor bei seinem Rechenschaftsbericht vorsichtig optimistisch in die Zukunft. Der Rathauschef berichtete, dass man heuer durch eine Steuernachzahlung einen Rekord-Haushalt bekomme. Trotz steigender Kreisumlage stimmt die Einnahmesituation. „Uns geht es verhältnismäßig gut“, war die Botschaft des Bürgermeisters. In wirtschaftlichen Krisenzeiten sollte man aber eher vorsichtig wirtschaften. Ein Hoffnungsträger für die Zukunft ist die Planung des großen Konzerns SAP, in Hochbrück eine Vertriebszentrale einzurichten.

Die Krise hat auch Garching erreicht. So gibt es bei den von der Stadt angebotenen Eigentumswohnungen am Keltenweg/Hardtweg derzeit keine Kaufinteressenten. Vor ein paar Jahren wäre ein solches Szenario bei einem Einheimischenmodell noch undenkbar gewesen. Die Stadt bietet nun eine zweite Bewerbungsphase an und überlegt dann, die Wohnungen selbst zu vermieten. Bezahlbarer Wohnraum wird immer gesucht. Zufrieden zeigte sich Bürgermeister Dietmar Gruchmann auch bei der Kinderbetreuung, wo man ganz gut aufgestellt ist. „Wer bei uns einen Platz braucht, der bekommt auch einen“, sagte der Rathauschef. Es kann nur passieren, dass nicht jeder die gewünschte Einrichtung zugeteilt bekommt.

Kommunikationszone: Alles wie immer

Ein Dauerthema der Bürgerversammlung ist die Kommunika-

tionszone. Hier muss Dietmar Gruchmann jedes Jahr mit mehr oder weniger blumigen Worten beschreiben, dass wieder nichts passiert ist. Einmal mehr berich-

tete er, „dass einer der acht Grundstückseigentümer die Einigungen immer wieder blockiert hat“. Nun könnte es für die Erschließung aber doch eine Einigung geben, so dass 2026 vielleicht schon die Straßen des Gebiets errichtet werden. „Derzeit ist es eh zu teuer, um zu bauen“, witzelte der Bürgermeister. Investoren trauen sich mehr in Zeiten von Aufschwung. Nicht viel Neues gibt es auch bei dem Garchinger Wunsch nach einem Schwimmbad in der Stadt. Ein richtiges Hallenbad der Stadt ist finanziell eine Utopie. Die Überlegungen, etwas in Kooperation mit der TU München zu realisieren, kommen auch nicht wirklich voran. Bürgermeister Dietmar Gruchmann kann sich bei der Umsetzung der dritten Grundschule im Norden der Stadt ein Lehrschwimmbaden vorstellen. Dieses könne nach der Schulzeit der Öffentlichkeit zur Verfügung gestellt werden. Eine Bürgerin kündigte an, dass man über die Gründung eines Förder-

vereins für den Bau eines Schwimmbads nachdenke.

Bunter Strauß an Bürgermeldungen

Die Bürgeranfragen und Abstimmungen waren wieder gewohnt lebhaft. Eine Bürgerin wünschte sich, dass in der Nacht die Laterne ausgeschaltet werden. So könne man etwas für die Artenvielfalt tun und den Glühwürmchen die Lebensräume erhalten. Den Antrag lehnte die Versammlung ab. Auch abgelehnt wurde der Antrag, auf den Gehwegen Verbotsschilder für Radfahrer aufzustellen. So etwas ist rechtlich auch nicht möglich. Kritik gab es an dem Weg von der Grundschule Ost in Richtung Mühlenpark, wo schon bei kleineren Regenfällen eine Senke zum schwer passierbaren Matschloch wird. Dieser Antrag, dass der Bauhof die Problemfläche neu aufkieselt, wurde angenommen.

GARCHINGER AUGUSTINER
IM ALTEN GESINDEHAUS

Wir wünschen Euch eine schöne Adventszeit und freuen uns auf Euren Besuch!

**24. Dezember Weihnachts-Frühschoppen
Traditionelles Weißwurst-Frühstück**
Geöffnet von 9.00 – 14.00 Uhr

25. und 26. Dezember Weihnachtsgans und viele weitere Spezialitäten
Auch to go!

31. Dezember Silvester à la carte

1. Januar Ein Prost auf das neue Jahr!
Geöffnet ab 12 Uhr

**Unbedingt notieren:
07.01. bis 09.02.2025
Österreichische Wochen**

Wir freuen uns auf Ihren Besuch – Reservierungen unter (0 89) 20 96 67 39
www.garchinger-augustiner.com, Freisinger Landstraße 4, 85748 Garching

TOP-SALON WALTER
DAMEN & HERREN SALON

Terminvereinbarung bitte telefonisch oder kommen Sie einfach vorbei!
Wir kommen auch gerne zu Ihnen nach Hause

Öffnungszeiten: Di-Fr 8.00-18.00 und Sa 7.00-13.00
Poststraße 7, 85748 Garching, Telefon 089/329 13 09

wohnen heißt **wüstenrot**

Finanzierung
Bausparen
Altersvorsorge
Immobilien

Benjamin Klages
Freisinger Straße 7
85764 Oberschleißheim
Tel. 089 / 32 64 90 63
www.wuestenrot.de/
Benjamin.klages

Vereinbaren Sie unverbindlich einen Beratungstermin!



2012: Der Kommandant hat die Verantwortung. Fotos: Feuerwehr Garching

„Kommandant in Garching ist eine Traumaufgabe“

Interview mit dem scheidenden Feuerwehr-Kommandanten Christian Schweiger

Nach 18 Jahren ist Schluss. Bei der Kommandantenwahl der Feuerwehr Garching stellte sich Christian Schweiger nicht mehr zur Wahl. Deshalb ist er am 31. Dezember zum letzten Mal Chef der Aktiven. In unserem Stadtspiegel-Interview blickt er zurück auf 18 Jahre mit vielen guten Taten, gelebter Kameradschaft und den Gedanken an einen Super-Gau beim Forschungsreaktor.

Herr Schweiger, was ist es für ein Gefühl, bald nicht mehr Kommandant zu sein?

Schweiger: „Einerseits ist es ein gutes Gefühl, aber auf der anderen Seite auch Wehmut. Das gute Gefühl ist der Gang der Zeit. Man wird älter, alles fällt etwas schwerer und man ist nicht mehr so belastbar. Ich bin auch froh, abends einmal zu Hause und nicht immer unterwegs zu sein. Auf der anderen Seite waren es 18 richtig schöne Jahre. Wir haben in der Garchinger Feuerwehr eine sehr gute Kameradschaft, so dass Kommandant schon irgendwo eine Traumaufgabe war.“

Sind Sie künftig als normaler Feuerwehrmann bei den Einsätzen weiter dabei?

Schweiger: „Ich bin nach wie vor bei Übungen oder normalen Einsätzen dabei. Ich habe nur keine Führungsaufgaben mehr. Man braucht in Garching Leute, die ausrücken können und tagsüber verfügbar sind. Das bin ich weiterhin.“

Sie stehen dann wahrscheinlich auch mit Ihrer Erfahrung den Nachfolgern für Ratschläge zur Verfügung?

Schweiger: „Ich bin überzeugt von meinen Nachfolgern. Die jungen Leute haben viel Wissen und gute Menschenkenntnis. Da wird man mich nicht oft fragen müssen.“

2023: 150 Jahre Feuerwehr mit (von links) Christian Schweiger, Bürgermeister Dietmar Gruchmann, Landrat Christoph Göbel und dem Vorsitzenden Johannes Kick.



Gab es diesen einen Einsatz, der der härteste war?

Schweiger: „Da gibt es schon mehrere, die ich in meinen 41 Jahren als Aktiver der Feuerwehr hatte. Am Schlimmsten sind Einsätze, bei denen Kinder oder junge Menschen betroffen sind. So etwas vergisst man nicht so schnell.“

Wie verarbeiteten Feuerwehrler so etwas?

Schweiger: „Wir bekommen psychologische Unterstützung, die wir immer anfordern können. Aber es ist extrem wichtig, miteinander zusammensitzen und über den Einsatz zu sprechen. Die Gespräche untereinander sind wichtig, um das Gesehene zu verarbeiten.“



2006: Der neue Kommandant mit Bürgermeister Manfred Solbrig.

Was war Ihr kuriosester Einsatz?

Schweiger: „Das ist schwierig zu beantworten. Manche sehen uns als Art Dienstleister für alles. Wir sollten mal um 6 Uhr morgens ausrücken, um bei einem Garchinger Bürger den Schnee in der Hofaufahrt zu räumen. Ich wurde einmal um 2 Uhr nachts an-

gerufen, weil ein Garchinger eine Fledermaus im Wohnzimmer hatte.“

Und was haben Sie gemacht?

Schweiger: „Ich bin dann hingefahren, habe mit einem kleinen Kescher die Fledermaus gefangen, das Fenster aufgemacht und sie ins Freie entlassen.“

Manche Menschen schlafen gerne nachts durch. Fragen Sie sich manchmal, warum Sie das tun?

Schweiger (lacht): „Ja, solche Fragen stellst du dir auch mal...“

Wenn man in der Nacht ein- bis zweimal geweckt wird, ist man doch am nächsten Tag durch den Wind. Sagt da die Familie etwas, wenn man beispielsweise etwas geplant hatte?

Schweiger: „Das ist nicht mein Problem, sondern das eines jeden Feuerwehrdienstleistenden. Wenn an Weihnachten irgendwo ein Strauch brennt, dann müssen wir halt hin. Und die Familie feiert Weihnachten dann alleine.“

In den Jahreshauptversammlungen haben Sie gebetsmühlenartig neben Fehlalarmen von Brandmeldeanlagen kritisiert, dass manche Bürger die Feuerwehr als besseren Hausmeisterdienst sehen. Wie entwickelt sich das?

Schweiger: „Das Gefühl, dass die Feuerwehr für alles da ist, hat leider nicht nachgelassen. Es nimmt eher noch zu.“

In Garching gibt es den Forschungsreaktor. Ist ein Unfall dort der schlimmste Gedanke?

Schweiger: „Das stimmt schon. Strahlengefahr ist bei uns immer ein Thema. Wichtig ist, dass man die Leute ausbildet und darin schult. Es soll kein Angsteinsatz sein, sondern eine Herausforderung. Wir haben dann aber die TUM-Werksfeuerwehr, die da fachlich topp ist. Man darf die Gefahr eines solchen Einsatzes nicht herunterspielen. Wenn du den Einsatz aber mit Angst angeht, passieren nicht so positive Sachen.“

Beim einem Unfall dort wäre die Feuerwehr Garching nach der TUM-Feuerwehr Nummer zwei vor Ort?

Schweiger: „Genau.“

Veranstungskalender Dezember & Januar

SCHLOSSWIRTSCHAFT SCHLEISSHEIM
Reservierung 089 - 60013695

Alle Infos

info@schlosswirtschaft-schleissheim.de

SO 8.12. WINTER GOURMET BRUNCH 11 - 15 Uhr
Alles für den Feinschmecker und Kaffee 11-15 Uhr EUR 39,50

DI 24.12. Weihnachtsfrühschoppen 10 - 14 Uhr
Mit den BESTEN Weißwürsten von der Metzgerei Reichmayer

DI 31.12. SILVESTER GALA DINNER & PARTY ab 18:30
6 Gang Gala Dinner mit Champagner Empfang EUR 99 p. P.

MI 1.1. NEUJAHR'S BRUNCH DELUXE 12 - 16 Uhr
Der "Kater Brunch" mit Prosecco vor FREE 12 - 16 Uhr EUR 49 p. P.



2016: Christian Schweiger ist stolz auf sein Team.

Ein anderer Einsatz war der für den Bau des Garchinger Feuerwehrhauses. Können Sie aufhören, weil das Haus schon so weit gebaut ist?

Schweiger: „Ich bin begeistert und finde es toll. Das Feuerwehrhaus ist groß, aber wir haben es für die nächsten 50 Jahre geplant.“

Schweiger: „Das ist bei mir ein stark weinendes Auge. Es wäre mein Traum gewesen, 2023 in dem Haus das 150-jährige Bestehen der Feuerwehr zu feiern. Ich hätte gerne noch ein Jahr als Kommandant in dem Haus gearbeitet. Aber es war mein Wunsch, jetzt aufzuhören.“

Wie froh sind Sie, irgendwann nicht mehr auf dem Weg zum Einsatz am Biergarten vorbeifahren zu müssen?

Schweiger: „Das ist bei uns ein großes Thema. Das ist eine super Wirtschaft, aber dort stehen halt immer wieder Leute auf der Straße. Das ist eine große Gefahr. Mit den Einsatzfahrzeugen haben wir Blaulicht und unsere Musik. Da blasen wir uns salopp gesagt schon den Weg frei. Problematisch ist es, wenn wir mit den Privatautos von der Münchner Straße Richtung Feuerwehrhaus fahren. Ich bin so froh und dankbar, dass da noch kein großer Unfall passiert ist.“

Sie waren sicher intensiv bei der Planung dabei. Wieviel Christian Schweiger steckt in dem Haus?

Schweiger: „Vielleicht schon ein bisschen etwas. Johannes Kick und ich waren seit 2017 in die Planungen eingebunden. Jeder einzelne Feuerwehrler oder Fachbereichsleiter wurde einbezogen.“

Haben Sie sich andere Feuerwehrhäuser angesehen?

Schweiger: „Wir haben in der Umgebung besonders interessante Häuser mit dem Stadtrat besichtigt. Darüber hinaus waren wir auch als Feuerwehr viel unterwegs.“

Wie bewerten Sie das Haus?

Am 31. Dezember um 23:59 endet Ihre Amtszeit. Feiern Sie Silvester anders?

Schweiger: „So genau weiß ich das noch nicht. Es könnte aber sein, dass ich da schon ein paar Gläschen Sekt trinke. Wenn ich ein Glas mehr trinke, bin ich nicht mehr so ganz einsatztauglich und sollte besser daheim bleiben, wenn in dieser Nacht etwas passiert.“



2013 vor der Vereinsfahne.



2013: Auch Spaß muss sein – Christian Schweiger mit Heiner Hegering.

Liebe Garchingerinnen und Garchinger,



Foto: Stadt Garching

schon wieder neigt sich das Jahr dem Ende entgegen, schon wieder ist es wie im Flug vergangen! Jetzt ist die Zeit, innezuhalten, wir besinnen uns auf das, was wir alles getan und erlebt haben und wir blicken auch und endlich der verdienten Ruhe zum Jahresausklang entgegen. Und natürlich freuen wir uns auf das große Familienfest Weihnachten, wir freuen uns auf unsere Lieben, auf festliche Klänge, weihnachtliche Leckereien und Lichterglanz!

In Garching konnten wir im Jahr 2024 gottlob wieder viel erreichen: Die Erweiterung der Schule West konnte für die Nutzung übergeben werden, wir feierten Richtfest für das Feuerwehrgerätehaus der Freiwilligen Feuerwehr Garching, die Neuauflage des Garchinger Klimaschutzkonzepts wurde beschlossen, die Sanierung des Stadions am See ist in vollem Gange, die Entwicklung des Bürgerparks schreitet mit tollen Anlagen weiter voran und wir haben Garchings erstes Jugendparlament!

Ganz besonders freue ich mich auch, dass wir in Zeiten nach wie vor großer Herausforderungen drei Tage lang zur Vorweihnachtszeit einfach mal die Seele baumeln lassen konnten auf unserem kleinen – aber feinen und stimmungsvollen – Garchinger Christkindlmarkt. Vielen Dank an alle, die hier wieder mitgearbeitet und diesen möglich gemacht haben!

Insgesamt danke ich all jenen, ohne die in Garching vieles nicht möglich wäre: Die Unternehmen, die politisch Verantwortlichen, unsere vielen Ehrenamtlichen, die Kirchen, die Freiwilligen Feuerwehren, unsere zahlreichen Vereine und nicht zuletzt die Garchinger Stadtverwaltung.

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger: Geben wir jetzt zu Weihnachten dem Raum, was wirklich wichtig ist: Feiern wir das große Fest mit unserer Familie und unseren Freunden, seien wir dankbar für das, was wir haben und denken wir auch an diejenigen, denen es nicht so gut geht wie uns selbst.

Ich wünsche Ihnen frohe und gesegnete Weihnachtstage und ein glückliches, erfolgreiches und gesundes neues Jahr 2025!

Ihr

Dr. Dietmar Gruchmann
Erster Bürgermeister





Dominiik Eberle ist neuer 1. Kommandant der Feuerwehr Garching. Fotos: Feuerwehr Garching

Die Aktiven der Feuerwehr Garching hatten die Wahl. Es gab zwei Kandidaten zur Neuwahl des 1. Kommandanten. Der amtierende Kommandant Christian Schweiger entschied sich nach 18 Jahren im Amt freiwillig, seinen Posten zur Verfügung zu stellen.



Zwei langjährige Aktive ließen sich als Kandidaten aufstellen: Dominiik Eberle und der amtierende stellvertretende Kommandant Florian Luttenberger. Nach der Begrüßung durch Bürgermeister Dietmar Gruchmann begann der erste Wahlgang unter der Wahlleitung von Thomas Brodschelm als Vertreter der Stadt. Das Ergebnis der Wahl waren 29 Stimmen für Florian Luttenberger und 54 für Dominiik Eberle bei zwei Enthaltungen. Dominiik Eberle wird nun 1. Kommandant der Feuerwehr Garching. Laut bayerischem Feuerwehrgesetz hat der Posten des Kom-

Klares Votum

Dominiik Eberle zum neuen Kommandanten gewählt

mandanten eine Amtszeit von sechs Jahren inne. Die Feuerwehr Garching wünscht Dominiik Eberle alles Gute für die nächsten Jahre auf dem Posten und gratuliert herzlich zur gewonnenen Wahl. Beginn der Amtszeit ist der 1. Januar 2025.

Stellvertretender Kommandant Florian Luttenberger, Erster Bürgermeister Dietmar Gruchmann und der neue 1. Kommandant Dominiik Eberle



Verkehr im Fokus

Etliche Anträge in der Bürgerversammlung Hochbrück

Seit Jahren ist es eine feste Tradition, dass auch der Ortsteil Hochbrück seine eigene Bürgerversammlung bekommt. Dort gab es heuer einiges zu besprechen und vor allem ging es um Verkehrsfragen.

In seinem Rechenschaftsbericht zeigte sich Bürgermeister Dietmar Gruchmann zufrieden, dass für den künftigen Radschnellweg der erste Abschnitt von der Bundesstraße B13 bis zum U-Bahnhof Hochbrück abgeschlossen wurde. „Das ist ein großer Erfolg“, sagte Gruchmann. Derzeit werde der nächste Bauabschnitt in Richtung Garching-Nord vorbereitet. Bei 80-prozentiger Förderung der Maßnahme bleibe die Stadt fest am Ball. Bei den Wortmeldungen und Bürgeranträgen gab es den Wunsch einer speziellen Zone an

der Grundschule Hochbrück, bei der Fahrzeuge für das sichere Aussteigen der Kinder kurz halten können. In der Versammlung fand der Antrag zwar keine Mehrheit, aber die Stadtverwaltung nimmt die Anregung dennoch mit. Im Rathaus wird man sich Gedanken machen, ob eine solche Maßnahme die Sicherheit erhöhen kann. Angenommen wurde der Antrag auf Halteverbotschilder im Straßenbereich ab der Sparkasse bis zur Abbiegung in die Hohebrücken-Straße. An der Ecke Voithstraße/Michael-Asam-Weg wünschte sich ein Bürger wegen



© Archiv Pichler

der Unfallgefahr das Schild „Vorfahrt achten“. Zudem nahm die Verwaltung den Bürgerantrag an, dass die Gehwege in Hochbrück instandgesetzt werden sollen. Grundsätzlich besteht auch der Wunsch, dass in den Spielstraßen Geschwindigkeitsanzeigen aufgestellt werden. Des Weiteren nimmt die Verwaltung den Wunsch mit, dass man die Spielplätze in dem Ortsteil aufgewertet haben möchte. Ein letzter angenommener Bürgerantrag bezog sich auf die Errichtung einer öffentlichen Unisex-Toilette und einer Trinkwasserstelle bei der Steinbrücke.

Alle diese angenommenen Bürgeranträge werden nun in der Versammlung des Bürgerantrags an, dass die Gehwege in Hochbrück instandgesetzt werden sollen. Grundsätzlich besteht auch der Wunsch, dass in den Spielstraßen Geschwindigkeitsanzeigen aufgestellt werden. Des Weiteren nimmt die Verwaltung den Wunsch mit, dass man die Spielplätze in dem Ortsteil aufgewertet haben möchte. Ein letzter angenommener Bürgerantrag bezog sich auf die Errichtung einer öffentlichen Unisex-Toilette und einer Trinkwasserstelle bei der Steinbrücke.



Der Radschnellweg bei Hochbrück wurde mit dem einstigen Bundesverkehrsminister Andreas Scheuer auf den Weg gebracht. Foto: Stadt Garching, Felix Benjamin Brümmer



Schreib & Waren Engel
– seit 4 Jahren in der Schleißheimer Straße

Herzlichen Dank für Ihre Treue und das Vertrauen, das Sie mir auch in diesem Jahr wieder entgegengebracht haben! Ich wünsche Ihnen frohe Weihnachten und ein gutes und glückliches neues Jahr!

Ihre Sylvia Engel

SCHREIB & WAREN ENGEL

www.schreib-waren-engel.de
Schleißheimer Str. 5, 85748 Garching, Tel. 089 / 320 19 17

Salon Franz
Inh.: Jutta Pohl
Bürgermeister-Amon-Str. 9 • 85748 Garching
Tel. 0 89/3 29 13 81

Öffnungszeiten:
Dienstag – Freitag von 8.00 – 17.30 Uhr
Samstag von 8.00 – 12.00 Uhr

Wir bitten um telefonische Terminvereinbarung!

Wir wünschen Ihnen frohe Weihnachten und ein glückliches, gesundes neues Jahr!

Christine, Angelika und Jutta

Gerne können Sie Ihren Termin auch online buchen!

Kultur Erleben
Großstadtkultur zu Kleinstadtpreisen

UNIVERSITÄTSTADT GARCHING.

DO 09.01.25 19:30 Theater im Romerhof Schmidtanand: TAUSENDUNDOAMOE	FR 10.01.25 19:30 Bürgerhaus Chiemgauer Volkstheater: A BISSERL WAS GEHT ALLERWEIL	SO 19.01.25 16:00 Bürgerhaus Garchinger Sinfonieorchester: NEUJAHRSKONZERT
DO 23.01.25 19:30 Theater im Romerhof Armin Fischer: VERSPIELT	SO 26.01.25 16:00 Bürgerhaus FREDO UND DER DRACHE Ein musikalisches Märchen	DO 30.01.25 19:30 Bürgerhaus DON JUAN Komödie von Molière

Tickets sichern unter: www.kultur-garching.de 089 - 320 89 138

Neuwahlen im SPD Ortsverein



Die gewählte Vorstandschaft des SPD Ortsvereins. Foto: SPD

An der Spitze der SPD Garching bleibt es wie gehabt. Die Mitglieder bestätigten ihre 1. Vorsitzende Ulrike Haerendel im Amt. Weiter gewählt wurden die stellvertretenden Vorsitzenden Dominik Hintze, Götz Braun, Kassier Frank Behling, Schriftführerin Ishbah Farid, stellvertretende Schriftführerin Susa Müller sowie die Beisitzer Dietmar Gruchmann, Sara Hoffmann-Cumani, Muna Kassab, Joachim Krause, Martin Ruff und Tobias Steinhäuser.

Der Ortsverein hat aktuell rund 80 Mitglieder. Derzeit gelingt es auch, neuere jüngere Kräfte zu gewinnen. Das sieht man auch mit den jungen Vorstandsmitgliedern. Die Vorsitzende Ulrike Haerendel berichtete von zahlreichen Veranstaltungen: Stammtische, Freinacht, Europawahlveranstaltungen, Wiesnbiereprobe. Und nun steht der Bundestagswahlkampf an. Mit Wahlständen, einem neuen KONTAKT, einer Veranstaltung mit Bundestagskandidat Korbinian Rieger und einer Info-Radtour mit dem Bürgermeister wird die kurze Spanne gut gefüllt sein.



Die Bürgermeister wollen zusammenarbeiten: Stehend von links: Alexander Greulich (Ismaning), Markus Böck (Oberschleißheim), Franz Heilmeier (Neufahrn), Dietmar Gruchmann (Garching) und Sebastian Thaler (Eching). Sitzend von links: Christoph Böck (Unterschleißheim), Karin Thelen (SWM Geschäftsführerin Regionale Energiewende), Dieter Reiter (Oberbürgermeister München), Josef Niedermair (Hallbergmoos) und Andreas Kemmelmeier (Unterföhring). Foto: Michael Nagy/Presseamt München

Zusammen für die Klimawende München und acht Kommunen setzen auf Geothermie

Die Klimaerwärmung ist eine globale Herausforderung. Energiewende und Klimaschutz können nicht auf kommunaler Ebene allein gelöst werden, sondern müssen größer gedacht und gemeinsam umgesetzt werden. Mit diesem Leitgedanken wollen die Landeshauptstadt

München, die acht Kommunen und zwei kommunale Unternehmen der NordAllianz sowie die Stadtwerke München noch enger zusammenarbeiten. Zusammen soll der Ausbau erneuerbarer Energien verstärkt sowie die Versorgungssicherheit in den Kommunen weiter ver-

bessert werden. Die Kooperationsmöglichkeiten wurden jetzt in einer Absichtserklärung festgehalten. Geprüft wird eine vertiefte Zusammenarbeit bei Erzeugung, Verteilung und Speicherung von Energie aus erneuerbaren Quellen. Im Fokus steht hierbei die Geothermie als Basis

klimateutraler regionaler Fernwärme. Betrachtet werden dabei die Bereiche seismische Untersuchungen, Anlagen- und Ersatzteilbeschaffung und -lagerung, der gemeinsame Bau und Betrieb von Geothermieanlagen und unterirdischen Wärmespeichern sowie Dienstleistungen der SWM rund um den Anlagenbetrieb. Untersucht wird zudem, inwieweit eine intensivere Zusammenarbeit bei weiteren erneuerbaren Energien wie Photovoltaik oder Windkraft sinnvoll ist.

Frischer Wind bei den Bürgern für Garching

Die Bürger für Garching haben ihre Stadträtin Simone Schmidt zur Vorsitzenden der Wählergemeinschaft gewählt. Das bewährte Team bleibt ansonsten unverändert: Norbert Fröhler steht weiterhin als Stellvertreter zur Verfügung und Josef Euringer ist als Kassier für die finanziellen Belange zuständig. Ein besonderer Dank gilt Harry Kirchner, der die Bürger für Garching über viele Jahre hinweg mit großem Einsatz geprägt hat. Mit Blick auf die Kommunalwahl 2026 geht die Wählergemeinschaft nun mit einem verjüngten Team und frischen Ideen in den Wahlkampf. Harry Kirchner bleibt den Bürgern für Garching jedoch erhalten und wird mit seiner Erfahrung als aktiver Unterstützer weiterhin eine wichtige Rolle spielen.

Simone Schmidt betont: „Ich lade alle Bürger Garchings herzlich ein, ihre Ideen und Anliegen in die Kommunalpolitik ein-

zubringen. Gemeinsam können wir Garching noch lebenswerter gestalten. Dafür werde ich mich mit ganzer Kraft einsetzen.“

Die Bürger für Garching freuen sich auf die kommenden Herausforderungen und setzen auf einen offenen Dialog mit den Bürgern von Garching.

Bürger für Garching: (von links) Norbert Fröhler, Simone Schmidt und Harry Kirchner. Foto: BfG



Ihr professioneller Partner gleich in Ihrer Nähe

30-jährige Erfahrung und regionale Marktkennntnis

Sicher vermieten

Solvente Mietinteressenten
Professioneller Vermieterservice
Nachhaltige Bonitätsprüfung
Rechtssicherer Mietvertrag
Reibungslose Wohnungsabnahme und -übergabe

Für Sie bedeutet das:
Sorgenfrei, problemlos und rentabel vermieten

Kostenlose Immo-Bewertung

Kufner Immobilien
Marktplatz 41
85175 Neufahrn
www.kufner-immobilien.de
Telefon 081 65/909 600

Gönnen Sie sich kulinarische Weihnachtsgenüsse

Frisch und unverfälscht von Ihrem Bauernmarkt am Rathausplatz

Unser Nikolaus verwöhnt jeden Besucher, ob groß oder klein, mit Punsch und kleinen Leckereien!

Wir sind jeden Samstag bis 21. Dezember von 7.30 Uhr bis 12.15 Uhr für Sie da – der erste Markt im neuen Jahr findet am 11. Januar statt.

Vorbestellungen für Weihnachten nehmen wir gerne an.

Eine gesegnete Weihnachtszeit und viel Glück und Gesundheit im neuen Jahr wünschen Ihnen Ihre Standlleute vom Garchinger Bauernmarkt!



Foto: Stadt Garching

Senioren feiern Weihnachten

In gewohnter Manier lädt die Stadt Garching alle Garchinger Senioren ab dem 65. Lebensjahr wieder zur beliebten Seniorenweihnachtsfeier ins Bürgerhaus ein. Die Gäste erwartet ein weihnachtliches Programm, das

die Besucher auf die kommende festliche Zeit einstimmen soll. Die Garchinger Seniorenweihnacht findet am **Montag, 9. Dezember, um 14 Uhr im Bürgerhaus** Garching statt. Einlass ist ab 13.30 Uhr. Unterhalten wer-

den die Senioren mit weihnachtlicher Musik von Charly Honsberg. Zudem gibt es eine Lesung mit der bekannten Garchingerin Anita Schulz und einen Auftritt der Kindertanzgruppe des VfR Garching.



Neue Ideen für die Mobilität

Umfrage zum Carsharing in Garching gestartet

Seit Kurzem prägen neue Parkplatz-Schilder das Stadtbild von Garching, die so manchen Verkehrsteilnehmer erst einmal ins Grübeln bringen. Das Zusatzschild mit dem Symbol eines geteilten Autos und umgebenden Personen weist auf reservierte Stellplätze für Carsharing-Fahrzeuge hin. Ein Zeichen dafür, dass die Stadt Garching nachhaltigen Mobilitätslösungen offen gegenübersteht. Noch gibt es jedoch keinen Anbieter, der diese Stellplätze aktiv nutzt. Bisher beschränkt sich das Carsharing-Angebot in Garching auf zwei Fahrzeuge eines Münchner Unternehmens in der Rathaus-Tiefgarage. Zusätzlich stehen auf dem Forschungscampus und dem Business Campus Autos im „Free-Floating-Modell“ zur kurzfristigen Buchung per App bereit.

Ein neuer Ansatz kommt von der jungen Wohnungsgenossenschaft „Gemeinsam in Garching“. Im Rahmen ihrer Pläne für bezahlbaren Wohnraum in der Garchinger Kommunikationszone verfolgt sie eine innovative Mobilitätsstrategie: Die Tiefgarage des geplanten Wohnhauses soll auch Platz für Carsharing-Fahrzeuge bieten. Die Genossenschaft ist überzeugt, dass Carsharing erfolgreich ist, wenn ausreichend Fahrzeuge in unmittelbarer Nähe und im Voraus planbar verfügbar sind. Angesichts der bislang ungenutzten Carsharing-Stellplätze in Garching denkt die Initiative nun etwas größer: Wäre es möglich, ein umfassendes Carsharing-Angebot für die gesamte Stadt zu etablieren? Inspiration liefern Erfolgskonzepte wie die „Vaterstettener Auto-Teiler“ oder das

„Freisinger StadtTeilAuto“, die aus engagierten Bürgerinitiativen entstanden sind. Um die Machbarkeit eines solchen Angebots zu prüfen, hat die Gruppe eine Umfrage gestartet. Dabei möchte man herausfinden, ob genügend Interesse an Carsharing in Garching besteht, um ein tragfähiges Modell zu entwickeln. Alle, die in Garching wohnen oder arbeiten, sind herzlich eingeladen, ihre Meinung einzubringen. Die Teilnahme an der Umfrage ist bis Ende Januar online unter www.carsharing-umfrage.de möglich.



Foto: Gemeinsam in Garching eG

Bewerben für den Integrationsbeirat

Die Stadt Garching lädt alle Bürgerinnen und Bürger ein, sich für die Teilnahme am Integrationsbeirat der Stadt zu bewerben. Die **Bewerbungsfrist läuft bis zum 21. Februar 2025**. Alle Interessierten werden gebeten, sich an den Fachbereich Bildung und Soziales (Christopher Redl) zu wenden. Der Integrationsbeirat besteht aus zehn entscheidenden Beiräten und bis zu zehn beratenden Beisitzern. Grundsätzlich wünschenswert wäre ein bunter Mix aus unterschiedlichen Kulturen, Staatsangehörigkeiten und Migrationshintergründen. So sollen die vielen Seiten der Bürgerschaft vertreten werden. Der Integrationsbeirat soll das Zusammenleben und das empathische Bewusstsein zwischen den ausländischen Mitbürgern, der Bevölkerung, der Verwaltung sowie den örtlichen Vereinen und Organisationen fördern und intensivieren. Zudem wirbt der

Beirat für das Verständnis für verschiedene Lebensgewohnheiten und Kulturen, die Förderung von Toleranz, ein harmonisches Miteinander und eine Gesellschaft, die sich gegen Diskriminierung, Vorurteile und Gewalt ausspricht. Das alles sind Attribute, die die Stadt Garching und der Integrationsbeirat als elementar ansehen. Für die Wahl erhält der Stadtrat vom Fachbereich Bildung und Soziales eine Liste sämtlicher Bewerbungen. Grundlage hierfür ist ein standardisierter Bewerbungsbogen, der die Erfahrungen, Motivation und Ziele der Bewerberinnen und Bewerber enthält.

Erhältlich ist der Bewerbungsbogen unter: Stadt Garching Fachbereich Bildung und Soziales Christopher Redl Telefon: 089/ 320 89 154 E-Mail: Soziales-netzwerk@garching.de

Ein herzliches Dankeschön und eine Einladung zur Ruhe



Das Jahr neigt sich dem Ende zu, und wir möchten diese Gelegenheit nutzen, um Innezuhalten und Ihnen unseren Dank auszusprechen. 2024 war ein ereignisreiches Jahr bei Betten Vogel: Von der Auswahl der idealen Sommerdecke über maßgeschneiderte Beratung bis hin zur Erweiterung unseres Angebots um hochwertige Komfortbetten haben wir unser Sortiment mit dem Ziel gestaltet, Ihnen den erholsamen Schlaf zu bieten, den Sie verdienen. Es war und ist uns eine Freude, Sie bei jedem Schritt auf Ihrem Weg zu einem besseren Schlafkomfort zu begleiten. Besonders jetzt, da die Nächte länger und kälter werden, schätzen wir die Geborgenheit eines gemütlichen Bettes mehr denn je.

Die richtige Schlaflausstattung kann helfen, die Hektik des Alltags und der Feiertage hinter sich zu lassen und ruhige, entspannte Nächte zu genießen. Gönnen Sie sich eine Pause! Kuscheln Sie sich unter eine warme Decke und lassen Sie den Alltag los – für einen sanften Übergang in das neue Jahr. Zwischen Weihnachten und Silvester sind wir wie gewohnt für Sie da, um Sie bei Ihren Anliegen rund um den Schlaf zu unterstützen. Am 28. Dezember verabschieden wir uns in eine kurze Winterpause und blicken dankbar auf ein erfolgreiches Jahr mit Ihnen zurück. Nach dieser kleinen Auszeit sind wir ab dem 7. Januar 2025 wieder mit frischem Elan, neuen Ideen und spannenden Angeboten für Sie da. Wir freuen uns schon jetzt darauf, Sie im neuen Jahr wieder bei uns begrüßen zu dürfen und gemeinsam mit Ihnen in ein vielversprechendes Jahr 2025 zu starten. Das gesamte Team von Betten Vogel wünscht Ihnen eine wundervolle Weihnachtszeit, erholsame Nächte und einen kraftvollen Start ins neue Jahr.



Betten Vogel | Schleißheimer Str. 12 | 85748 Garching | 089 – 287 888 57 | info@betten-vogel.de



Garching in Weihnachtsstimmung

Schöne Tage auf dem Christkindlmarkt am Bürgerplatz

Wenn die Garchinger zusammenhelfen, dann ist Großes möglich. Daraus sind schon viele legendäre Feste entstanden und auch bei dem diesjährigen Christkindlmarkt beteiligten sich zahlreiche Vereine. Mit drei stimmungsvollen Tagen bekamen die Garchinger viel gute Unterhaltung und Kulinarisches und stimmten sich auf die Adventszeit ein. Schon bei der Eröffnung herrschte auf dem Platz vor dem Bürgerhaus die heile Welt. Das Garchinger Blasorchester brachte die Menschen musikalisch in Weihnachtsstimmung und Bürgermeister Dietmar Gruchmann rief den Garchingern zu, „dass bei uns die Welt noch in Ordnung ist“. Er machte deutlich, dass die Stadt auch in Krisenzei-

ten finanziell gut aufgestellt sei, sich weiterentwickle und man eine hohe Lebensqualität habe. Der Nikolaus appellierte an die Garchinger, den weihnachtlichen Gedanken zu leben und ein Herz für Schwächere zu zeigen. Der Nikolaus hatte aber nicht nur kluge Worte mitgebracht, sondern auch einen reizenden Engel und einen Sack voller Schokolade. Die jungen Besucher des Christkindlmarktes wurden reich beschenkt. Die Stadt und das Kulturreferat führten heuer Neuerungen ein, die den Vereinen und den Gästen vieles leichter machten. So wurden einheitliche Tassen für den Glühwein angeschafft, die der Besucher an jeder Bude zurückgeben konnte. Die Vereine

tauschten dann nur eine Kiste benutzter Tassen gegen eine Kiste mit sauberen aus. Eine andere Weiterentwicklung war die Anschaffung von vier Pavillons

durch die Stadt, die in der Mitte zwischen den Buden aufgebaut wurden. Diese Pavillons können künftig bei verschiedenen Festivitäten genutzt werden.



Foto: Fabian Theils



Oliver Westerbarkey: Lichtung, 2019 / 20, Erde, Steine, Stöcke, Blätter, diverse andere Pflanzenteile, Acryldispersion, Acrylfarbe, 435 x 265 x 8 cm
Foto: Ursula Baumgart

GALERIE IM SCHLOSSPAVILLON

Oliver Westerbarkey – Really real
bis 2. Februar

Der Münchner Künstler Oliver Westerbarkey (*1969) schafft aus Naturmaterialien Bilder von Landschaften, die sich durch ihre Mehrdeutigkeit auszeichnen. Es sind weder Darstellungen tatsächlich existierender Landschaften noch deren komplette Neuerfindung, da die echten Materialien auch eine echte Natur zeigen – ein spannendes Wechselspiel verschiedener Realitätsebenen.

Wussten Sie schon, dass...

...Oliver Westerbarkey auch Maler ist? Obwohl er seine großen Dioramen aus natürlichen Materialien wie Ästen und Pflanzen baut, setzt er wie ein klassischer Maler mit Acrylfarbe Schatten, Farben oder ein bestimmtes Licht, wodurch die Bilder so lebendig und echt wirken.

SCHLOSSMUSEUM ISMANING

Von Lumpen, Kaffeefiltern und Explosionen.
Die Ismaninger Papierfabrik
bis 2. Februar

Die Sonderausstellung des Schlossmuseums erzählt die ereignisreiche Geschichte der Ismaninger Papierfabrik. Jahrzehntlang war das Unternehmen ein bedeutender Arbeitgeber im Ort. Die Technik der Papierherstellung änderte sich, neue Maschinen und Gebäude entstanden. Zweimal ereigneten sich folgenschwere Explosionen, die ebenso wie die Sprengung des Schornsteins 1982 durch eindrucksvolle Exponate dokumentiert sind. Die Arbeit war hart, daher versuchten die Inhaber, ihre Beschäftigten an das Unternehmen zu binden, beispielsweise durch vergünstigte Wohnangebote oder durch Betriebsausflüge. Zahlreiche Fotografien, Filme und Dokumente aus mehreren Archiven beleuchten die Entwicklung des Unternehmens, das von Beginn an auf Verpackungspapier spezialisiert war.

Das Schlossmuseum ist vom 16. Dezember bis einschließlich 6. Januar geschlossen.

KALLMANN-MUSEUM ISMANING

Eröffnung des Kallmann-Museums
Freitag 17. Januar

Eineinhalb Jahre war das Museum geschlossen, weil es modernisiert und erweitert wurde. Am 17. Januar 2025 öffnet unser Museum wieder seine Türen – in neuen Räumen, mit neuer Ausstellung und einem gemütlichen Café.

Das Museumsteam lädt Sie alle herzlich ein, das neue Haus, die neue Atmosphäre und spannende Kunstwerke zu entdecken und freut sich auf Ihren Besuch.

Kultur
im Schlosspark
Ismaning

KALLMANN-MUSEUM
ISMANING

SCHLOSSMUSEUM
ISMANING

Galerie
im Schlosspavillon

geöffnet Dienstag bis Samstag 14.30 bis 17 Uhr, Sonntag 13 bis 17 Uhr
Reservierungen und Informationen bei Schlossmuseum oder Kallmann-Museum

www.kallmann-museum.de

www.schlossmuseum-ismaning.de

www.schlosspavillon-ismaning.de

Viel Schönes

Kunsthändlermarkt im Bürgerhaus

Beim Kunsthändlermarkt im Bürgerhaus konnte man wieder viele Ideen zum Schenken und Dekorieren für Weihnachten finden. Der Markt zog zahlreiche Besucher an und bot Hobbykünstlern aus der Region eine wunderbare Gelegenheit, ihre handgefertigten Kunstwerke und kreativen Produkte zu präsentieren. Die Aussteller aus Garching und Umgebung hatten eine beeindruckende Vielfalt an schönen Dingen dabei. Von funkelnden Mineralien aus aller Welt über liebevoll gestaltete Gratulationskarten bis hin zu einer Vielzahl von

Weihnachtsbasteleien war für jeden Geschmack etwas dabei. Besonders die handgemachten Stoff-Kuscheltiere erfreuten sich großer Beliebtheit bei den kleinen Besuchern. Ein weiteres Highlight des Kunsthandwerkermarktes war wieder einmal das musikalische Rahmenprogramm. Am Samstag traten sowohl der Kinder- als auch der Erwachsenenchor der Laudatekirche auf der Bühne des Bürgerhauses auf. Am Sonntag setzte dann das Choriginals Gesangsensemble der Musikschule Garching die musikalischen Akzente.



Mit klassischen Weihnachtsliedern sorgte der Erwachsenen-Chor der Laudatekirche für festliche Stimmung.



Diamantene Hochzeit von Katharina und Michael Gottschling

Ihr 60. Hochzeitsjubiläum feierte das Ehepaar Katharina und Michael Gottschling. Natürlich bekamen sie an diesem Tag Besuch von Bürgermeister Dietmar Gruchmann. Beide sind gebürtige Siebenbürger. Der Zufall wollte es, dass Michael Gottschling als Junglehrer bereits seine Katharina als Schülerin im Gymnasium Hermannstadt unterrichtete. „Da war aber an Liebe noch lange nicht zu denken“, betonen die beiden. Sie waren halt nur Schülerin und Lehrer. Sie verloren sich aus den Augen, und Katharina erwarb ebenfalls die Lehramtsbefähigung zur Gymnasiallehrerin in Rumänien. Dann spielte wieder der Zufall eine schicksalshafte Rolle: Beide unterrichteten jahrelang an derselben Schule, waren einfach nur Kollegen, bevor es dann irgendwann doch funkte. Vier Kindern haben sie das Leben geschenkt, und denen wollten sie aber eine gute Zu-

kunft bieten. Sie stellten einen Ausreiseantrag und kamen 1985 in Regenstauf in ein Übergangswohnheim für Spätaussiedler. 1986 folgte der Umzug in eine Wohnung am Riemerfeldring in Garching. Michael Gottschling war ab 1988 bis zu seinem Ruhestand in Wörth als Grundschullehrer tätig. Katharina Gottschling arbeitete nach kurzer Umschulung als Kinderpflegerin von 1986 bis 2001 im städtischen Kindergarten „Spatzennest“ am Römerhofweg. „Ich habe diese Entscheidung nie bereut, so war ich näher bei meinen Kindern und das hat mir immer sehr viel Freude bereitet“, erzählt sie. 1993 konnten die beiden ihr schönes, selbst errichtetes Häuschen mit Garten und vielen Obstbäumen am Watzmannring beziehen, wo sie mit ihren zwei Mädchen und zwei Buben einzogen. Inzwischen sind sie auch Großeltern von sechs Enkelkindern.



80. Geburtstag von Ingrid Schuster

Ingrid Schuster wurde in Gablonz (Böhmen) geboren, kam aber schon 1948 nach Garching, wo ihr Vater als Gärtner am Römerhof arbeitete. Im Fasching 1964 wurde sie sogar Ballprinzessin des Siedlervereins. Sie arbeitete im Textilgeschäft

geschäft von Ria Weiß und bei der Bäckerei Scharl und ist deshalb auch bei vielen Garchingerinnen und Garchingern gut bekannt. Von ihren Kindern wird sie sehr gut unterstützt. Im Namen der Stadt Garching gratulierte 3. Bürgermeister Joachim Krause.





Fotos: Feuerwehr Garching

24 Stunden Action

Berufsfeuerwehrtag der Jugendfeuerwehr

Fester und beliebter Bestandteil der Jugendausbildung ist der Berufsfeuerwehrtag. Nach ein paar Jahren Pause war es wieder so weit. 24 Stunden lang verbrachten die Jugendlichen und etliche Helfer gemeinsam im Feuerwehrhaus. Analog zu einer Schicht bei einer Berufsfeuerwehr.

Am Samstag kamen bereits um 7 Uhr alle Beteiligten zum offiziellen Dienstbeginn zusammen. Es folgte die Einteilung und Übernahme der Fahrzeuge. Zwei Löschfahrzeuge und ein Mehrzweckfahrzeug wurden ab diesem Zeitpunkt für 24 Stunden durch die Jugend besetzt. Das ein Leben als Feuerwehrfrau/-mann hart sein kann, erfuhren die Teilnehmer beim Frühstück, welches durch den ersten Einsatz des Tages ein jähes Ende

fand. Ein Fehlalarm, wie sich zum Schluss herausstellte. Wie im echten Einsatzbetrieb, kann dies auch beim BF-Tag passieren. Neben „Einsätzen“ sind auch Übungseinheiten ein fester Bestandteil des Tages. Themen wie Sichtschutz aufbauen, Funkführung oder das In-Stellung-bringen von Sprungrettern wurden den Teilnehmern nähergebracht. Auch eine Dienstsporteinheit durfte nicht fehlen. Neben einem anstrengenden Zirkeltraining kam der Spaß nicht zu kurz. Unterbrochen wurde die Tagesplanung immer wieder durch weitere Einsätze, die das gesamte Spektrum des Feuerwehrlebens abdecken. So mussten Katzen von Bäumen gerettet werden, eine längere Ölspur beseitigt oder zwei vermisste Personen im Bürgerpark und

Obstgarten aufgespürt werden. Bei der Auslösung der Brandmeldeanlage im Rathaus bekamen die Teilnehmer gleich eine Einführung in das Thema Brandmeldeanlagen durch den stellvertretenden Kommandanten Florian Luttenberger. Ein Kamerad der Werkfeuerwehr TUM spielte eine verzweifelte Person

im vierten Stock des dortigen Übungsturmes. Durch den zuvor gelernten Umgang mit Sprungrettern konnten die Jugendlichen auch hier Hilfe leisten. Eines darf selbstverständlich bei einem BF-Tag nicht fehlen: Echtes Feuer, das gelöscht werden muss. Im Brandcontainer der Atemschutz-Ausbildung wurde der Brand einer Gartenhütte simuliert. Spätabends mussten außerdem noch mehrere Personen aus einem verrauchten Keller gerettet werden.



Frohe Weihnachten und einen guten Rutsch ins neue Jahr!

Wir wünschen allen unseren Kunden frohe Weihnachten und einen guten Rutsch und viel Glück und Gesundheit im neuen Jahr. Dieses Jahr, das nun zu Ende geht, war für uns alle nicht einfach und hat uns vor viele Herausforderungen gestellt.

Unsere Mitarbeiterinnen, die das ganze Jahr für Sie im Einsatz sind, haben zwischen den Feiertagen ein paar Tage Pause verdient, damit auch sie Zeit mit ihren Familien verbringen können. Bitte beachten Sie deshalb unsere geänderten Öffnungszeiten:

Die Stadt Apotheke hat Betriebsferien von Dienstag, den 24.12.2024 bis einschließlich Freitag, den 03.01.2025. Wir sind ab Dienstag, den 07.01.2025 wieder wie gewohnt für Sie da!

Notdienste werden unverändert durchgeführt.

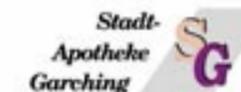
Öffnungszeiten Isar Apotheke:

Mo – Fr:	08:30 - 13:30 Uhr Mittagspause 14:30 - 18:00 Uhr
Sa:	09:00 - 13:00 Uhr

Herzlichst Ihre Familie Tremmel und die Teams der Garchinger Apotheken



Apotheker
Martin Tremmel e.K.
Schleißheimer Straße 30 a
85748 Garching
Tel: 089 / 24 41 60 60
Fax: 089 / 24 41 60 611



Apothekerin
Carina Tremmel e.K.
Münchener Straße 7
85748 Garching
Tel: 089 / 329 09 10
Fax: 089 / 329 09 111

Nachhaltiger Advent

Aktion für das Recycling von Kerzenwachs

In den Herbst- und Wintermonaten fallen häufig Wachs- und Kerzenreste an, die oft im Restmüll landen. Um diesem Problem entgegenzuwirken, hat das Umweltreferat der Stadt Garching eine nachhaltige Lösung ins Leben gerufen. Bürger können Kerzenreste ganzjährig am städtischen Wertstoffhof abgeben. Diese Aktion fördert nicht nur das Recycling, sondern trägt auch aktiv zum Umweltschutz bei. Die Stadt hat bereits im vergangenen Jahr eine Kooperation mit der Stiftung Pfennigparade München initiiert, um die gesammelten Wachsreste sinnvoll zu verwerten. In der Werkstatt der Stiftung werden die Wachsreste sortiert, nach Farben getrennt

und eingeschmolzen. Je nach Verwendungszweck werden sie dann in verschiedene Formen gegossen. So entstehen aus den alten Kerzen neue Produkte, die in den Verkaufsräumen der Stiftung (Hanauerstraße 85) erhältlich sind. Diese Initiative hat gleich mehrere positive Effekte. Zum einen wird wertvolles Material recycelt und somit Abfall vermieden. Zum anderen schafft die Aktion Arbeitsplätze für Menschen mit körperlicher Beeinträchtigung, die in der Werkstatt der Stiftung tätig sind. Durch den Kauf der neu entstandenen Kerzen unterstützen die Bürger nicht nur ein umweltfreundliches Projekt, sondern leisten auch einen wichti-



Kerzenauswahl bei der Pfennigparade München. Fotos: Stadt Garching, Umweltreferat

gen Beitrag zur Integration und Teilhabe von Menschen mit Behinderungen. Mit dieser Aktion

zeigt die Stadt Garching ihr Engagement für Nachhaltigkeit und soziale Verantwortung.

Sortierung der angelieferten Wachsreste.



Siebung und Formgebung des Flüssigwachses.



Foto: Joachim Krause

Gibt es in der Garchinger Musikschule ein Museum? Vielleicht wissen auch nicht alle erwachsenen Garchinger, dass ein Teil der Musikinstrumentensammlung von Herbert Grünwald dort ausgestellt ist und dass der Verein „Freunde der Garchinger Musikinstrumentensammlung“ es sich zur Aufgabe gemacht hat, diese Sammlung zu pflegen, zu erweitern und die Instrumente, die noch spielbar sind, auch vorzuführen. Im Rahmen dieser Tätigkeit wurde zu einem bunten Nachmittag für Kinder im Alter von sechs bis zwölf Jahren eingeladen, zu dem viele Kinder mit ihren Eltern kamen. Begonnen werden konnte mit verschiedenen Spielen, etwa

Bunter Museumsnachmittag Kinderevent an der Garchinger Musikschule

einem Quiz, bei dem die Kinder die Vitrinen der Sammlung studieren mussten, um die Fragen beantworten zu können, oder mit einem Memory mit Bildern von Instrumenten der Sammlung. Im Beethovensaal konnten die Kinder mit zwei Würfeln ein Melodieinstrument und ein Begleitinstrument bestimmen, die beide von der Vereinsvorsitzenden, der Musikschullehrerin Belisa Mang und ihrer Kollegin Andrea Breyer-Bartsch vorgeführt

wurden. Dazwischen konnten die Kinder und die Eltern sich mit Kaffee, alkoholfreien Getränken und selbstgebackenem Kuchen stärken. Höhepunkt war aber die musikalische Geschichte: „Der Tag, an dem das E verschwand“, mit der Belisa Mang sowie ihre Kolleginnen Andrea Breyer-Bartsch und Agnes Böhm die Kinder und sicher auch manche Eltern in ihren Bann schlugen, denn in der Geschichte spielten auch die vorgeführten Musikinstrumente mit.

So endete ein unterhaltsamer Familiennachmittag, der vielleicht bei manchem Kind den Wunsch geweckt hat, ein Musikinstrument zu lernen, und bei manchem Erwachsenen die Überlegung, dem Verein beizutreten. Wer noch mehr von der Instrumentensammlung sehen und hören möchte, kann dies beim Faschingskonzert am Mittwoch, 26. Februar, tun, einem Programm diesmal in erster Linie für Erwachsene.

Joachim Krause, Schriftführer

Wir bedanken uns ganz herzlich für Ihre Treue und freuen uns auf Ihren Besuch!

Als Dankeschön erhalten Sie von uns vom 9. bis 14. Dezember

20%

Rabatt auf unser Sortiment*

*ausgeschlossen sind bereits reduzierte Artikel und Schmuck

B5 Mode & Accessoires

Bürgerplatz 10
85748 Garching
Tel. 089/32210648

Öffnungszeiten:
Mo. bis Fr. 10 Uhr bis 12 Uhr
13 Uhr bis 18 Uhr
Samstag 10 Uhr bis 13 Uhr

Wir wünschen Ihnen tolle Weihnachten und ein glückliches, gesundes Jahr 2025!

Lachermeier www.diefriseur.de
HAIR CUT · STYLE · MAKE UP

Das ganze Team, Georg, Liane, Maria Franziska, Valerie und Malavan wünscht Ihnen Frohe Weihnachten und einen guten Rutsch ins Jahr 2025!

Jetzt Termin bequem online vereinbaren

Schleißheimer Straße 22, Garching
Telefon 089/329 29 226

Wir bilden 2025 aus. Jetzt bewerben!

STADTSPIEGEL Ausgabe Januar 2025
Anzeigenschluss: Freitag, 20. Dezember 2024
Erscheint ab 9. Januar 2025

ANDERL AUGENOPTIK

Steiningerweg 2 | 85748 Garching
Telefon: 089.3202300
www.anderl-augenoptik.de

Öffnungszeiten:
Mo. - Fr.: 09.00 - 18.00 Uhr
Samstag: 09.00 - 13.00 Uhr

Wir sagen **Danke** für Ihre Treue und wünschen glasklare Aussichten für 2025!



FORTSCHREIBUNG DES GARCHINGER ENERGIESPARFÖRDERPROGRAMMS FÜR 2025

Am 12. November 2024 hat der Ausschuss für Bau, Planung und Umweltschutz die Fortschreibung des Förderprogramms für Energieeinsparung, Erneuerbare Energien und Neue Mobilität der Stadt Garching beschlossen. Gefördert werden Maßnahmen zur Energieeinsparung, Nutzung erneuerbarer Energien und neuer Mobilitätsformen bzw. alternativer Antriebe innerhalb des Stadtgebiets. Zweck der Förderung ist es, mit den verfügbaren städtischen Mitteln eine möglichst große CO₂-Einsparung zu erzielen sowie einen Anstoß für wesentliche eigene Bemühungen der Bürgerinnen und Bürger unserer Stadt zur Durchführung der wünschenswerten Maßnahmen zu geben.

Im Rahmen der aktuellen Fortschreibung wurden drei große Änderungen vorgenommen:

1. Einstellung der Förderung von solarthermischen Anlagen zur Heizungsunterstützung

Die Förderung von solarthermischen Anlagen zur Heizungsunterstützung wurde gestrichen. Die Maßnahme wurde von den Garchinger Bürgerinnen und Bürgern über die Jahre nur vereinzelt angenommen und die Maßnahme wird durch die KfW mit bis zu 70 % gefördert.

2. Förderung von Photovoltaik-Thermie (PVT)-Kollektoren

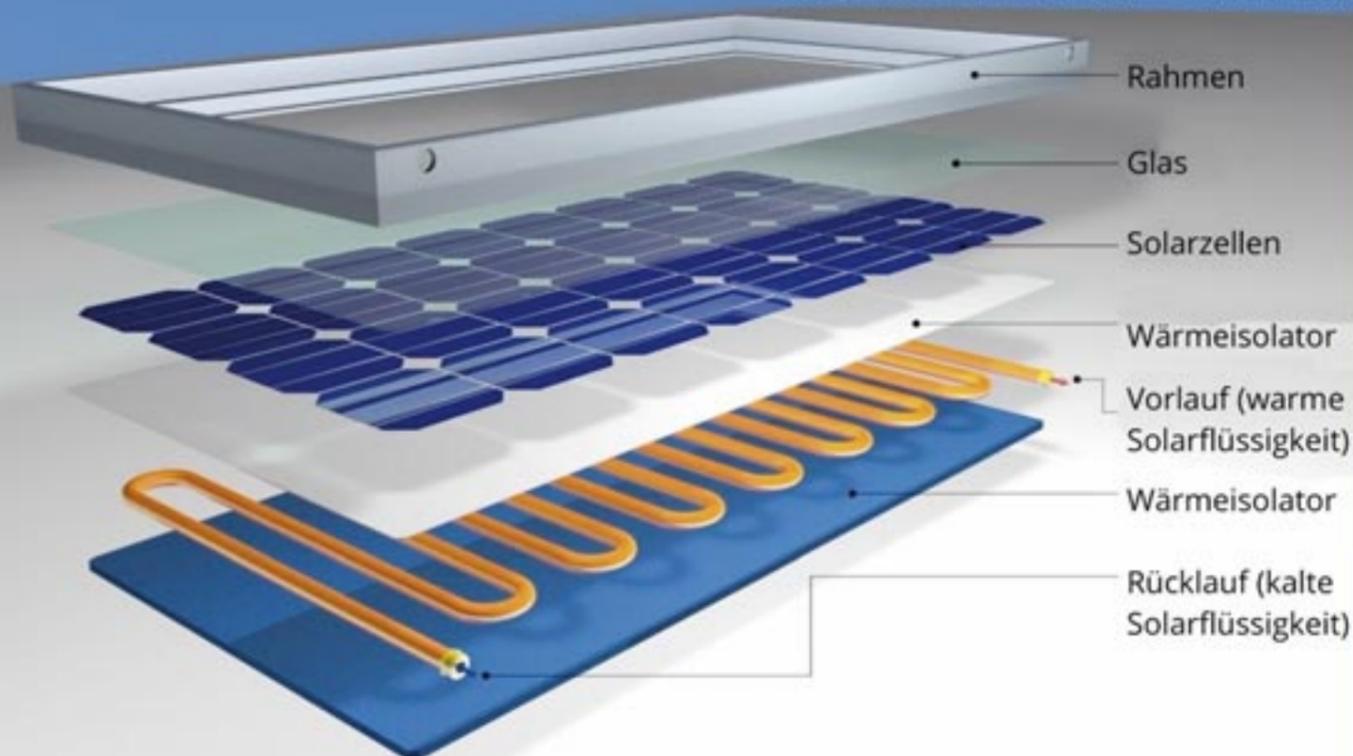
Neu ins Förderprogramm aufgenommen werden Photovoltaik-Thermie (PVT)-Kollektoren. Dies ist eine innovative Technologie, die die Vorteile von Photovoltaik und Solarthermie vereint, d.h. der Kollektor nutzt die Energie der Sonne zur Stromversorgung und zur Wärmegewinnung. Auf der obersten Schicht eines PVT-Kollektors befinden sich Photovoltaikzellen. In der unteren Schicht befindet sich ein Wärmeträgermedium, das

die überschüssige Wärme für die Heizung oder Warmwasserbereitung verwendet (siehe Abbildung 1).

Da eine gleichzeitige Strom- und Wärmeerzeugung möglich ist, ist eine effiziente Flächennutzung der Hausdächer gegeben. Durch den kühlenden Effekt der solarthermischen Schicht kann außerdem die Effizienz der Photovoltaikanlage verbessert werden und ein Strom-Mehrertrag von bis zu 25 % erzielt werden. PVT-Kollektoren sind eine vielversprechende Technologie für die Zukunft der erneuerbaren Energiegewinnung. Sie bieten eine effiziente Möglichkeit, um den Strom- und Wärmebedarf nachhaltig zu decken. Die Entscheidung, ob ein PVT-Kollektor sinnvoll eingesetzt werden kann, hängt von den jeweiligen Bedürfnissen und Gegebenheiten ab und sollte vor einer Anschaffung sorgfältig geprüft werden.

Die Höhe der Förderung von PVT-Kollektoren im Garchinger Energiesparförderprogramm orientiert sich an der bereits vorhandenen Förderung von Photovoltaik-Anlagen. Die Höhe der Zuwendung richtet sich nach der Photovoltaikleistung. Die Förderung beträgt 200 € pro kWp, höchstens jedoch 2.000 € je Wohngebäude. Für Wohngebäude größer gleich sechs Wohneinheiten beträgt die Maximalförderung 400 € je Wohneinheit, maximal jedoch 6.000 € je Wohngebäude.

Abbildung 1: Aufbau eines PVT-Kollektors (<https://sonnenstrom365.de/was-ist-pvt/>)



3. Erhöhung der Maximalförderung von Steckersolaranlagen (z.B. Balkonkraftwerken)

Aufgrund der erhöhten Nachfrage nach Steckersolaranlagen mit Energiespeicher und der damit verbundenen erhöhten Gesamtinvestition, wird die Maximalförderung für Steckersolaranlagen von 150 € auf 250 € erhöht.



Abbildung 2: Beispiel einer Balkon-PV-Anlage (<https://energys.de/ratgeber/photovoltaik/balkonkraftwerke/>)

Um den Ausbau von Solarenergie zu beschleunigen, hat die Bundesregierung am 26. April 2024 das Solarpaket I beschlossen. Die Maßnahmen umfassen unter anderem eine Erleichterung bei der Errichtung und Inbetriebnahme von Balkonkraftwerken. Eine zentrale Neuerung ist die Erhöhung der maximalen Leistung des Wechselrichters von 600 Watt auf 800 Watt pro Anschluss. Die maximale Gesamtleistung der Solarmodule ist dabei auf 2.000 Watt Peak (Wp) beschränkt. Zudem wurde die Anmeldung von Steckersolaranlagen vereinfacht. Für die Registrierung entfällt die vorherige Anmeldung beim Netzbetreiber und die Anmeldung im Marktstammdatenregister, mit der Eingabe von wenigen Daten, reicht aus. Eine weitere Änderung ist, dass übergangsweise ab Inbetriebnahme bis zur Installation eines Zweirichtungszählers ein be-

stehender Stromzähler verwendet werden kann, auch wenn dieser Zähler rückwärts läuft.

Förderzeitraum des Energiesparförderprogramms

Die neuen Richtlinien traten am 13.11.2024 in Kraft und sind zunächst bis zum 31.12.2025 befristet. Die Förderanträge können bis zum 31.12.2025 – soweit bis dahin kein Annahmestopp für Förderanträge bekanntgegeben wurde – bei der Antragsstelle eingereicht werden (Ausschlussfrist). Die Richtlinien mit allen Informationen und Vorgaben und den Antrag finden Sie auf unserer Internetseite www.garching.de im Bereich „Klimaschutz“ unter „Energiesparförderprogramm“.

Gefördert werden aktuell folgende Maßnahmen:

1. Kraft-Wärme-Kopplungsanlagen auf Basis erneuerbarer Energien bis 10 kW
2. Photovoltaik-Thermie (PVT)-Kollektoren (Kombination aus Photovoltaik und Solarthermie)
3. Steckersolaranlagen (z.B. Balkonkraftwerke)
4. Maßnahmen zur Stromspeichertechnik (Photovoltaik, Windkraft)
5. Energieberatung durch einen zugelassenen Energieberater
6. Gebäudeschwachstellenanalyse durch Thermographie (Wärmebildkamera)
7. Nutzung der Tiefengeothermie mit einem Anschluss an das Fernwärmenetz der Energiewende Garching (EWG)
8. Netzbabhängige Ladestationen für Elektromobile als Heimladestation („Wallbox“)
9. Lastenräder

Gerne beantworten wir Ihre Fragen zum Energiesparförderprogramm unter:

Tel. 0 89 / 3 20 89-203

Fax 0 89 / 3 20 89-9203

energiesparfoerderprogramm@garching.de

Wenn Sie persönlichen Beratungsbedarf für Ihre zukünftigen energetischen Pläne haben, bieten wir Ihnen dazu auch gerne fachliche Unterstützung an. Unsere drei Energieberater stehen Ihnen im Bürgerhaus im Raum Dirnismaning (ehem. Franz-Marc-Zimmer) gerne kostenfrei für eine Initialberatung zur Verfügung.

Die Beratungstermine sind:

- Herr Dipl.-Ing. Tibor Szigetl, jeweils am ersten Dienstag im Monat von 17 bis 19 Uhr; Tel. 089 / 120 240 60, E-mail: info@st-energieberatung.de
- Herr Dipl.-Ing. Andreas Balasiu, jeweils am zweiten Dienstag im Monat von 17 bis 19 Uhr; Tel. 0179 / 711 69 20, E-mail: ab.mails@online.de
- Herr Josef Euringer, Bezirkskaminkehrermeister a.D., jeweils am dritten Dienstag im Monat von 17 bis 19 Uhr; Tel. 089 / 32 62 71 25, E-mail: euringermykaminkehrer@t-online.de

Das sind Ihre Gewinne!

Ein großes Dankeschön an unsere Werbepartner, die dieses Weihnachts-Rätsel mit ihren Preisen ermöglichen – unseren Leserinnen und Lesern wünschen wir viel Glück!

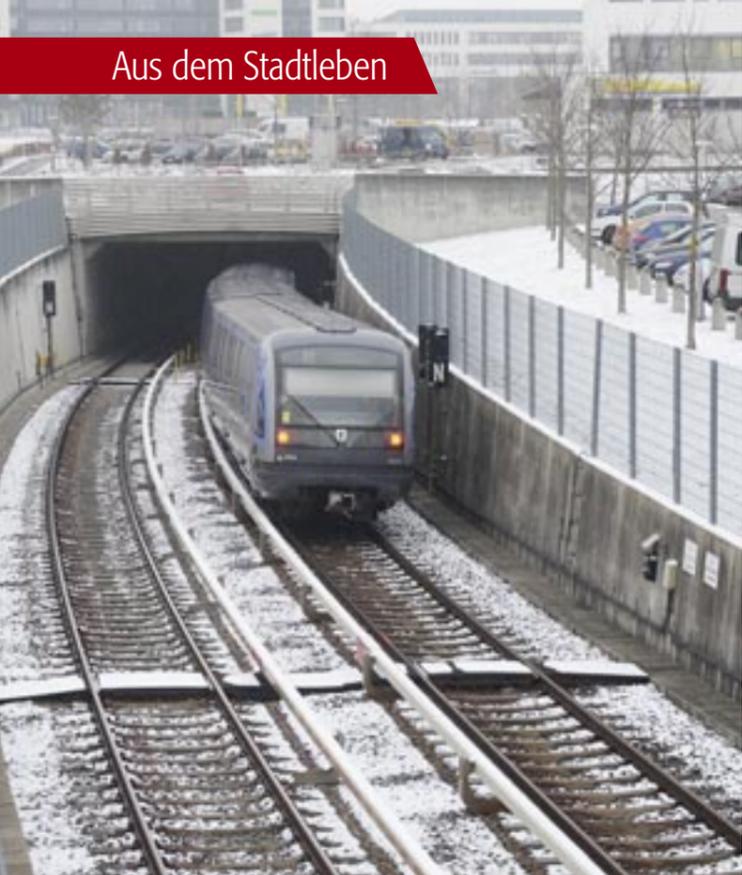
Bitte beachten Sie: Die Gewinne sind abzuholen oder einzulösen bis 31.03.2025 – sofern nicht anders angegeben.

- 1** **ACR Autoteile** stellt einen Einkaufsgutschein im Wert von € 50,- zur Verfügung.
- 2** Exklusiv für Sie: eine Flasche Champagner Veuve Clicquot vom **Altinger Getränkemarkt**. Wert € 52,-
- 3** Das **AutoCenter Auenstraße** schenkt Ihnen TÜV und ASU! Wert: € 140,- Gültig bis 12/2026
- 4** **B5 Mode & Accessoires** gewinnen Sie einen Einkaufsgutschein im Wert von € 50,-
- 5** Ein Kuschelkissen, befüllt mit bayerischer Alpakawolle im Wert von € 119,- gewinnen Sie von **Betten Vogel**.
- 6** **Edeka Ernst** stellt einen Geschenkkorb für Sie zusammen. Wert € 50,-
- 7** Vom **Fliesenhandwerk Zawar** bekommen Sie eine Flasche Champagner von Veuve Clicquot. Wert € 50,-
- 8** Im **Garching Augustiner** wartet auf Sie und Ihre Freunde ein volles 30-Liter-Augustiner-Holzfass zum Genießen nur im Garching Augustiner! Wert € 250,-
- 9** Von den Marktleuten des **Garching Bauernmarktes** können Sie einen von 10 Einkaufsgutscheine gewinnen. Wert jeweils € 10,-
- 10** Einen Verzehrgutschein gibt es vom **Gasthof Neuwirt**. Wert € 50,-
- 11** Die **Gemeinde Ismaning** stellt 2 Einkaufsgutscheine IS'GUT! à € 25,- zur Verfügung.
- 12** Der **Gewerbeverband** stellt 5 Geschenkgutscheine im Wert von € 20,- zur Verfügung.
- 13** Das **Kulturreferat der Stadt Garching** hat 5 x 2 Eintrittskarten nach Wahl aus den Veranstaltungen des 1. Halbjahres 2025 zur Verfügung gestellt.
- 14** Fit ins neue Jahr: 5 x eine 10er-Karte für die Fitness stellt **LAVIDA** zur Verfügung. Wert pro 10er-Karte € 200,-

- 15** **Mei Wirtshaus** in Hochbrück lädt Sie zum Tatarenhütessen für 2 Personen ein (ohne Getränke). Wert € 70,-
- 16** Von der **Metzgerei Stadler** erhalten Sie einen Einkaufsgutschein im Wert von € 50,-.
- 17** Der Preis von **Optik Anderl**: Ein Warengutschein im Wert von € 100,-
- 18** Gewinnen Sie hochwertige Haarpflege-Produkte aus dem **Salon Franz** im Wert von € 50,-
- 19** Ein hochwertige Pflegebehandlung können Sie im **Salon Haircraft** gewinnen. Einzulösen bis 28.02.2025. Wert € 50,-
- 20** Der **Salon Lachermeier** schenkt Ihnen eine tolle Pflegebehandlung. Abzuholen bis 28.02.2025. Wert € 50,-
- 21** Das **Schlossmuseum Ismaning** stellt 2 Schirme und 2 Kalender aus dem Museumsshop zur Verfügung.
- 22** Von **Schreib&Waren Engel** erhalten Sie einen Einkaufsgutschein im Wert von € 30,-
- 23** Eine Handtasche im Wert von € 50,- können Sie vom **Schuhhaus Roos** gewinnen.
- 24** Das Hotel **Soulmade** lädt Sie zum Frühstück für 2 Personen ein. Wert € 42,-
- 25** Die **Stadt Apotheke** hat ein Geschenkpaket für Sie zusammengestellt. Wert € 70,-
- 26** Ein exklusives Haarpflege-Set gibt es vom **Top Salon Walter**. Wert € 65,-
- 27** Der **Versicherungsservice Alfred Behringer** hat für Sie einen SONY WH-CH720N, Over-ear Kopfhörer Bluetooth Black ausgesucht. Wert € 149,99
- 28** **Wüstenrot** Benjamin Klages hat für den Gewinner eine Flasche Moët Chandon. Wert € 50,-

Irtrum vorbehalten





20-Minuten-Takt an normalen Samstagen

In der Garchinger Bürgerversammlung erklärte Landrat Christoph Göbel in seinem Grußwort, dass auf der U-Bahnlinie U6 künftig nach der Landkreisgrenze hinter Fröttmaning die Züge an normalen Samstagen wieder im 20-Minuten-Takt fahren werden. Der Landkreis muss in den wirtschaftlich schweren Zeiten Geld

einsparen und diese Maßnahme bringt rund 500.000 Euro ein. Der Landrat machte aber auch deutlich, dass die U6 bei großen Ereignissen wie Fußballspielen in der AllianzArena oder dem Oktoberfest auch samstags mit der bisherigen engeren Taktung gefahren wird. Somit erwartet der Landkreis keine Überlastung von Zügen.

Maria Güttler | GARCHING
ZAHNARZTPRAXIS
 Liebe Patienten,
 das Praxisteam der Zahnarztpraxis Güttler wünscht Ihnen ein frohes und besinnliches Weihnachtstfest und ein gesundes neues Jahr.
 Maria Güttler Telefon 089 - 329 11 85
 Bürgerplatz 7 praxis@zahnarztgarching.de
 85748 Garching www.zahnarztgarching.de
 Montag 08.00 - 18.00 Dienstag 08.00 - 18.00 Mittwoch 08.00 - 16.00 Donnerstag 08.00 - 18.00 Freitag 08.00 - 13.00
 Samstag nach Vereinbarung

Geldregen für die Stadt

Es war ein schöner Tagesordnungspunkt des Stadtrates, als man den Nachtragshaushalt beschließen musste. Dieser bringt eine gewaltige Steigerung der Einnahmen im Verwaltungshaushalt um 13,0 Millionen Euro. Diese erfreuliche Entwicklung basiert auf Mehreinnahmen aus der Gewerbesteuer in Höhe von 11 Millionen Euro sowie Zinseinnahmen von Banken durch Geldanlagen, die sich auf 1,9 Millionen Euro belaufen.

Kämmerer Sascha Rothhaus präsentierte die neuen Zahlen und zog ein positives Fazit. Die Entnahme aus der Rücklage kann um etwa 2,7 Millionen Euro reduziert werden. Dies bietet die Möglichkeit, gezielt in die Zukunft zu investieren. Ein Teil dieser Mehreinnahmen soll in Immobilienprojekte fließen, um den dringend benötigten bezahlbaren Wohnraum zu schaffen. Im Fokus stehen Wohnungen im Einheimischen-Modell in Hochbrück

sowie Grundstücke in der Kommunikationszone.

Die Mehreinnahmen werden dem Vermögenshaushalt zugeführt. Von den 13 Millionen Euro sind rund sieben Millionen Euro für mögliche Immobilieninvestitionen vorgesehen. Darüber hinaus sollen etwa 3,3 Millionen Euro für vorgezogene Grunderwerbskosten in der Kommunikationszone verwendet werden. Dieses Geld war ursprünglich für 2025 eingeplant.

„Damit haben wir wieder einen Rekordhaushalt“, sagt Bürgermeister Dietmar Gruchmann. Er warnt jedoch vor zu großen Hoffnungen in der Zukunft. Die erhebliche Mehreinnahme stelle nur einen einmaligen Effekt dar aufgrund einer Nachzahlung eines Unternehmens. Die Mehreinnahme hat zur Folge, dass die Stadt in zwei Jahren auch eine erhöhte Kreisumlage berappen muss. Und die liegt heuer schon bei satten 34 Millionen Euro.

AUTOTEILE UND ZUBEHÖR
KFZ-MEISTER-WERKSTATT
ACR
 Ihr Berater wenn es um Ihr Auto geht.
 Münchener Str. 46
 85748 Garching
 Tel. 0 89 - 320 40 23
 info@acr-autoteile.de

Wir bedanken uns für Ihr Vertrauen und wünschen Ihnen eine besinnliche Adventszeit, Frohe Weihnachten und alles Gute im Neuen Jahr.
 Vom 13.12.2024 bis zum 06.01.2025 haben wir Betriebsferien.
 www.acr-autoteile.de

ANZEIGE



Geschenke aus unserer Stadt

Der Garchinger Einkaufsgutschein – individueller ist Schenken kaum möglich

Alle Jahre wieder kommt vor Weihnachten die Zeit mit der Suche nach Geschenken, die ankommen. Warum in die Ferne schweifen, wenn das Gute doch ganz nah ist! Mit dem Garchinger Einkaufsgutschein stehen allen Beschenkten unzählige Ladentüren offen. Und so ganz nebenbei hilft dieses Geschenk, die tolle Infrastruktur des Garchinger Einzelhandels dauerhaft zu erhalten. Es ist nämlich ein gewaltiges Stück Lebensqualität, wenn man fast alles vor der Haustür bekommen kann.
 Jeder Schein dieser Garchinger Währung hat einen Wert von zehn Euro und mit der Anzahl der Gutscheine bestimmt man die gewünschte Geschenksumme. Über 50 Garchinger Geschäfte, Gastronomiebetriebe und Dienstleistungsunternehmen akzeptieren

diese Form einer lokalen Währung. Mit dem Gutschein können die Garchinger vor Ort Getränke kaufen, in sich ihre Brotzeit holen, Ersatzteile fürs Auto besorgen, im Schuh- und Modegeschäft shoppen, Bücher und Blumen kaufen und, und und... Von der Gastronomie ganz zu schweigen. Durch diese Vielfalt der Akzeptanzstellen kann wirklich jeder mit dem Gutschein etwas anfangen. Individueller geht Schenken nicht! Das geschenkte Geld bleibt quasi in der Stadt und sichert gerade in diesen schwierigen Zeiten das lokale Netzwerk und auch die Arbeitsplätze. Mit dem Nutzen des Angebotes der Garchinger Einzelhändler gibt es viele Gewinner. Anderorts sterben die Zentren aus, nicht aber in Garching. Kaum eine Kommune im Landkreis München ist bei der lokalen Ver-

sorgung so gut aufgestellt. Gerade ältere Menschen sind auf diese Nähe auch angewiesen. Mit dem Einkaufsgutschein als Geschenk helfen die Garchingerinnen und Garchinger mit, diese städtische Infrastruktur zu sichern.
 Die Liste der Betriebe und Unternehmen, bei denen der Garchinger Einkaufsgutschein eingelöst werden kann, steht auf der Homepage www.gewerbeverband.garching.de. Unterstützt wird das Projekt von der Stadt Garching, die ihr Logo zur Verfügung stellt und die Gutscheine selbst bei Ehrungen und Gratulationsbesuchen verschenkt. Zudem ist die Infotheke am Eingang des Rathauses eine der Ausgabestellen des Garchinger Einkaufsgutscheines. Und auch bei ACR Autoteile gibt es diese Stadtwährung.

Liebe Garchinger Bürgerinnen und Bürger,
 der Garchinger Einkaufsgutschein lädt Sie ein, das große und vielfältige Angebot der Garchinger Geschäfte, Gastronomiebetriebe und Dienstleister kennenzulernen und sich von der individuellen Beratung und dem Service vor Ort überzeugen zu lassen.
 Durch die nahezu in Garching flächendeckende Akzeptanz bei über 50 Unternehmen spiegelt der Garchinger Einkaufsgutschein die große Auswahl des Waren- und Dienstleistungsangebotes der Stadt wider.
 Mit dem Gutschein als Geschenkidee für die Familie, Freunde und Bekannte unterstützen Sie auch gleichzeitig unsere Unternehmen vor Ort und tragen einen Teil zur Belebung unserer Stadtmitte bei.
 Wir freuen uns über Ihren Kauf des Gutscheins und wünschen Ihnen damit viel Freude.

10,-
 GARCHINGER EINKAUFSGUTSCHEIN
 GEWERBEVERBAND GARCHING

Ein Herz für Kinder im Krieg

Garchinger schicken Hunderte Geschenke in die Ukraine – Aktion geht weiter



Der VfR Garching spendete Bälle für ukrainische Kinder: (von links) Yanina Zvarych, Lyudmyla Pipich, Uwe Cygan, Oksana Grinienko und Simone Koch. Foto: Care Foundation

Die Winterzeit rückt näher, und überall liegt Weihnachtsstimmung in der Luft. Auch in der Ukraine freuen sich die Kinder auf den Nikolaus und Weihnachten – trotz Krieg, Leid und Stromausfällen. Um ihre Träume wahr werden zu lassen, haben die Vereine Care Foundation und Förderverein St. Severin eine Nikolausaktion für ukrainische Kinder gestartet. Rund 200 Anfragen, die Kinder aus verschiedenen Regionen an den Nikolaus geschrieben haben, wurden den Garchingern von Organisationen für Menschen mit Behinderung, Lehrkräften, Freiwilligen und Sozialarbeitern

zugesandt. Kinder aus kinderreichen Familien, Familien mit geringem Einkommen, Binnenflüchtlinge sowie Kinder, deren Eltern in der Armee dienen oder die Angehörige im Krieg verloren haben, sollen so unterstützt werden. Seit Mitte November wurden Kinderbriefe auf der Website veröffentlicht mit dem Aufruf, personalisierte Geschenke basierend auf den Wünschen der Kinder zu gestalten oder Geld für allgemeine Geschenke zu spenden. „Wir waren tief berührt von den zahlreichen Rückmeldungen und der Großzügigkeit der Menschen, die Sachen und Geld für

die Aktion gespendet haben“, schreibt nun der Verein Care Foundation. Der VfR Garching hat in Person des Vorsitzenden Uwe Cygan 25 neue Fußballbälle samt Ballpumpen gespendet – ein großzügiges Geschenk für junge Spieler, die dadurch Sport treiben oder sich vom stressigen Alltag ablenken können.

Die Aktion geht weiter

Die jüngste Anfrage kam von einem Verein für Kinder mit Behinderung, in dem sich 86 Kinder besonders über Geschenke freuen würden. Gebrauchte werden

Motorik-Spielzeuge und Bastelsets, Play-Doh Knete und Bälle, Schreibwaren und Hygieneartikel sowie immer Süßigkeiten.

Alternativ können Garchinger auch Geld spenden. Spendenkonto IBAN: DE40 7025 0150 0023 2722 48 BIC: BYLADEM1KMS PayPal: care.garching@gmail.com (Betreff: Weihnachten)

Alle Informationen und Berichte zu der Aktionen finden sich auf der Internetseite: <https://care-foundation.de>.

Elegant zur Weihnachtsfeier und bequem auf der Shoppingtour!

tamaris 59,90

SCHUH ROOS
LUST AUF SCHÖNE SCHUHE
Inh. Anna Reif

Bürgerplatz 12
85748 Garching
Tel. 089 / 329 13 39
www.schuhhaus-roos.de

Öffnungszeiten:
Mo. – Do. von 10.00 – 12.00 und 15.00 – 18.00 Uhr,
Fr. von 10.00 – 18.00 Uhr, Sa. von 10.00 – 13.00 Uhr

TAXI

Wir suchen Personal (m/w/d) in Voll- und Teilzeit
Bewerben Sie sich jetzt!

- Fahrer
- Sachbearbeiter (allg. Büroarbeiten + Buchhaltung)
- Reinigungspersonal

Grand Taxi • Schleißheimer Straße 92 • 85748 Garching bei München
Ihre Ansprechpartnerin: Manuela Dubois (Betriebsleitung)
Tel: 089 – 320 28 85 oder 0174 – 565 20 50

PUNK ROCK KONZERT 07.12.24
EINLASS 19 UHR // EINTRITT 5,-€

FLUCHT VERSUCH **LIFE COMES CLOSER**

ACT THE FOOL **DRAIST**

JUGENDZENTRUM PROFIL
BGMH-ANON-STIL, 3 // GARCHING
(DIREKT AM U-BAHNHOF GARCHING)

WEIHNACHTS KINO

FILM. NACHOS. LEBKUCHEN

06.12.24
AB 19:30 UHR

JUGENDZENTRUM PROFIL

Harte Party

Punk-Konzert im Jugendzentrum Profil

Am **Samstag, 7. Dezember**, geht im Jugendzentrum Profil am Maibaumplatz richtig die Post ab. Die Bands Fluchtversuch, Act The Fool, Draist & Life Comes Closer rocken die Bühne an diesem Konzertabend. Im Profil kommt wieder Punk auf die Bühne – laut und kompromisslos! Versprochen wird ein Abend voller Energie, Schweiß und jeder Menge Pogo. Schnürt eure Boots, schmeißt euch in die Lederjacke und ab gehts in den Moshpit. Es wird laut und wild: Fluchtversuch (deutschsprachiger Punk // Augsburg)

Act The Fool (Hardcore-Punk // Ulm)
Draist (Punkrock // München)
Life Comes Closer (Hardcore-Punk // München)

Einlass ist ab 19 Uhr, der Eintritt kostet fünf Euro.

Das Jugendzentrum Profil ist eine Einrichtung der Stadt Garching in Trägerschaft des Kreisjugendring München-Land. Man veranstaltet seit Jahrzehnten regelmäßig Konzerte und bietet jungen, lokalen Bands kostenfreier Punk // Augsburg) Proberäume an.

JUGENDZENTRUM PROFIL

Monatsprogramm Dezember 2024

Öffnungszeiten
Offener Betrieb, 14 - 27 Jahre: Mo: 16.00 - 20.00 Uhr, Di bis Fr: 16.00 - 22.00 Uhr
Offener Betrieb, 11 - 13 J.: Mo bis Fr: 16.00 - 18.30 Uhr

Specials:

- Sonntag 01.12.: Lazy Sunday
- Freitag 06.12.: Weihnachtskino (ab 19:30 Uhr)
- Samstag 07.12.: Punk-Konzert: Fluchtversuch // Act The Fool // Draist // Life Comes Closer
- Dienstag 10.12.: Geschlossen (interne Veranstaltung)
- 23.12. - 06.01.: Weihnachtsurlaub (Juz geschlossen)



Unglaubliche 286 Schuhkartons

Bereits das vierte Jahr in Folge habe ich die Freude, eine Abgabestelle für Weihnachten im Schuhkarton zu sein. Wie viele wunderschön gepackte Schuhkartons ich dieses Jahr annehmen durfte, hat alle Erwartungen und Hoffnungen bei weitem überstiegen! Ich bin überglücklich, begeistert und unend-

sen. Ein großer Dank geht auch an all die helfenden Hände, die mich unterstützt haben. Allein aus drei Kindereinrichtungen in Garching durfte ich ein Auto voll mit gepackten Schuhkartons abholen. Ein großer Dank geht an die Teams und die Eltern des Integrativen Kindergartens Falkensteinweg, des



lich dankbar. Es wurde die unglaubliche Zahl von 286 liebevoll gepackten Schuhkartons abgegeben. Ein herzliches Dankeschön an alle Päckchenpacker und Unterstützer! Ohne all die großen und kleinen fleißigen Päckchenpacker wäre dies nicht möglich gewe-

AWO Kinderhauses Regenbogenvilla und an den Kindergarten am Mühlbach. Alle Einrichtungen haben sich mit großem Engagement beteiligt und fleißig Schuhkartons gepackt. Die Schuhkartons sind bereits verpackt und auf den Weg in die Weihnachtswerkstatt in Berlin.



In mehreren Konvois werden die Geschenke im Dezember an bedürftige Kinder in Kinderheimen, Krankenhäusern, Schulen und Armutsvierteln Südosteuropas verteilt und bringen so Kindern zum Leuchten.

#weihnachtenimschuhkarton
#liebelässtseinepacken

Kontakt: Familie Wegener,
Rathausplatz 6,
85748 Garching,
weihnachtenimschuhkarton@gmx.de

Petra Wegener



Foto: Nachbarschaftshilfe

1000 Euro für soziale Zwecke

Die Nachbarschaftshilfe Garching freut sich über eine Spende der Kreissparkasse. „Ihr wisst am besten, wo das Geld benötigt wird“, sagte Oliver Cygan bei der Spendenscheckübergabe vor dem Garchinger B². 1000 Euro sind es, mit denen die Kreissparkasse München Starnberg Ebersberg die soziale Arbeit der Nachbarschaftshilfe unterstützt. Oliver Cygan übergab als Vertreter der Kreissparkasse den Scheck an die Vorsitzende Angelika Faschinger (links im Bild) und Vorstandsmitglied Birgit Steger (rechts).

„Bei all dem, was wir hier in der Gemeinde an gemeinnütziger Arbeit leisten, tun sich immer wieder finanzielle Engpässe auf“, betont Faschinger. Gerade bei den niedrigschwelligen Angeboten, bei den Unterstützungsangeboten in der Familien- und Seniorenhilfe oder auch bei den vielen neuen Projekten des Familienzentrums freue man sich deshalb immer über Zuwendungen. Nur so lassen sich soziale Angebote schaffen, die bedarfsgerecht und für jeden zugänglich sind – möglichst unabhängig von den dafür aufzubringenden Kosten.



Foto: Kiga am Mühlbach

Viele engagierte Helfer Elternbeiratswahl im Kindergarten am Mühlbach

Im Kindergarten am Mühlbach gab es den ersten Elternabend des Kindergartenjahres 2024/25 und da wurde wieder gewählt. Ein neuer Elternbeirat kam zusammen. Der Abend begann mit einer Begrüßung durch die Kindergarten-

leitung Alexandra Fischer und die stellvertretende Leitung Claudia Riedel. Das engagierte Team des Kindergartens stellte sich vor. Jedes Teammitglied hatte die Gelegenheit, sich kurz zu präsentieren und nützliche Informationen zu teilen, mit denen Kinder,

Eltern und das Kindergartenteam gemeinsam zu einem harmonischen Kindergartenalltag beitragen können. Das Highlight des Abends war für die Eltern die Möglichkeit, das Konzept der Teilöffnung hautnah mitzuerleben. Diese er-

möglicht es den Kindern, an drei Tagen in der Woche nach dem Morgenkreis ihre feste Kindergartengruppe zu verlassen und durch vielfältige Angebote ihren eigenen Interessen und Neigungen nachzugehen. Ob beim spannenden Vulkan-Experiment in der Forscher-Insel, kreativen Bastelaktionen, dem Erzähltheater oder der Klanggeschichte – beim Elternabend war für jeden Geschmack etwas dabei. Auch die alltäglichen Aktivitäten wie Geburtstagsfeiern und der Morgenkreis wurden präsentiert. Im Anschluss an den Elternabend wurden elf engagierte Mütter und Väter für den Elternbeirat gewählt, die das Kindergartenjahr 2024/25 aktiv mitgestalten und das Bindeglied zwischen dem Kindergarten und der Elternschaft bilden möchten: Sabrina Schewe (1. Vorsitzender), Dominik Hintze (2. Vorsitzender), Stefanie Ben Said, Monique Durmic, Christiane Ecker, Naima Heckmair, Daniela Ibel, Arife Seyhan, Murat Seyhan, Marie-Therese Stärk und Öznr Toklu-Güler.



Wir wünschen Ihnen eine schöne Adventszeit, fröhliche Weihnachtstage und einen guten Rutsch in ein glückliches und gesundes neues Jahr!

Ihre Familie Schneider und das Team vom Auto-Center Auenstraße Ismaning GmbH und Karosserie Schneider e.K.

Danke für Ihr Vertrauen und allzeit eine gute Fahrt!

ACA AUTO-CENTER AUENSTRASSE
SCHNEIDER Karosseriewerkstätten - Unfallreparatur - Einbrennlackierung

FLIESENHANDWERK ZAWAR Meisterbetrieb

Watzmannring 60
85748 Garching
Tel. 0 89 - 32 22 28 80
info@fliesen-zawar.de
www.fliesen-zawar.de

Frohe Weihnachten und ein glückliches, gesundes neues Jahr!

Leistungsspektrum

- Beratung und Planung
- Fliesen- und Natursteinverlegung im Innen- und Außenbereich
- Badsanierung Komplettservice
- Reparatur- und Ausbesserungsarbeiten
- Fugensanierung und Silikonerneuerung
- Fliesenverkauf



Bunte Gemeinschaft

Neuer Beirat im Seniorentreff Garching

Es war eine wichtige Versammlung im Seniorentreff in Garching. Rund 20 Senioren wählten die neuen Beiratsmitglieder der wichtigen Garchinger Einrichtung. Die Wahl war ein bedeutender Schritt zur Stärkung

der Gemeinschaft und zur Verbesserung des Angebots für die älteren Bürger der Stadt. Die neu gewählten Mitglieder sind (von links nach rechts): Gertraud Peteranderl, Ingeborg Scholbeck, Helga Feiner, Marion

Ponkowsky, Brigitte Janski und Elise Schuster. Die weiteren Mitglieder Anita Heilmeyer und Petra Seltner sind nicht auf dem Foto. Der neue Beirat wird eine zentrale Rolle bei der Programmplanung des Seniorentreffs übernehmen. Gemeinsam werden sie Veranstaltungen planen und gestalten, um den Bedürfnissen und Wünschen der Senioren gerecht zu werden. Der Seniorentreff bietet eine Vielzahl von

Aktivitäten und Kursen an. Die Räumlichkeiten des Seniorentreffs befinden sich in der Mühlgasse 20. Die Bürozeiten sind Dienstag bis Donnerstag von 10 bis 12 Uhr sowie dienstags und mittwochs von 13 bis 15 Uhr. In diesen Zeiten können sich Interessierte persönlich oder telefonisch unter der Nummer (089) 32626005 anmelden oder Informationen zu Kursen, Fahrten und anderen Aktivitäten einholen.

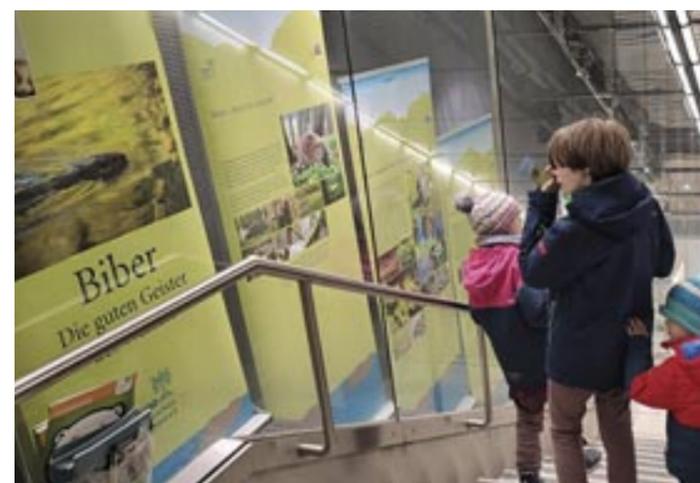


Foto: Bund Naturschutz

Biberkunde im U-Bahnhof



Der Bund Naturschutz und die Bund Jugend haben am 18. November die Biberausstellung in dem U-Bahn-Aufgang beim

Schwanenbrunnen in Garching eröffnet. Da Biber immer wieder ein Thema in Städten sind, das auch in Garching heiß diskutiert wird, hat man sich der Sache angenommen und über den Bund Naturschutz Bayern eine Biberausstellung zusammengestellt. Noch bis zum Ende der Weihnachtsferien können die Garchinger in der Ausstellung in der U-Bahn Galerie rund um die Uhr spannende Infos über den Biber als einheimisches Wildtier in Bayern lernen. Außerdem haben sich die Mitglieder des Bundes Naturschutz auf die Lauer gelegt und den Garchinger Stadtbiber fotografiert. Auf zahlreichen Fotos gibt es diesen in Großaufnahme betrachten. Um ihn persönlich zu beobachten, lohnt sich ein abendlicher Besuch beim Karpfenteich am Schranerweg.



Foto: SPD Garching

Ein voll gedeckter Tisch

Die SPD Garching hat 25 Kilogramm Halsgrat (ca. 100 Scheiben) für den Garchinger Tisch gespendet. Die SPD Stadträtinnen Ulrike Haerendel und Gerlinde Schmolke übergaben das Fleisch den Ehrenamtlichen des Garchinger Tisches im Pfarrsaal St. Severin.

Den Anstoß dazu gab Gerlinde Schmolke. Ihr war aufgefallen, dass es ein ausreichendes An-

gebot an Brotwaren, Obst und Gemüse gibt, das vorhandene Angebot an Fleisch aber durch Spenden bereichert werden könnte. Der Garchinger Tisch und viele andere Organisationen haben immer mehr Zulauf von sozial schwachen Menschen und der Ortsverein hat damit einen Beitrag für die schwächsten Mitglieder der Gemeinschaft geleistet.

Wir wünschen allen frohe Festtage!

Morgen kann kommen.

Wir danken unseren Kundinnen und Kunden sowie unseren Mitgliedern für die vertrauensvolle und gute Zusammenarbeit im vergangenen Jahr und wünschen Ihnen und Ihrer Familie frohe Festtage, Gesundheit und einen guten Start in das Jahr 2025.

Ihr Team der Geschäftsstelle Garching:
Roland Koller, Benjamin Forster, Cornelia Bader, Daniel Jungmann, Tobias Kröner, Maximilian Mayer, Gülcan Yildiz-Sasi

1899 - 2024
VR-Bank Ismaning
IHRE BANK

VR-Bank Ismaning
Hallbergmoos Neufahrn eG

MEI WIRTSHAUS

Ganserl und Enten für Dahoam

Unser Landgeflügel beziehen wir ausschliesslich vom Aichbachtaler Geflügelhof.

Eine ganze Gans mit 10 Kartoffelknödel, 1,5 kg Blaukraut und Soße. Fertig zubereitet zum abholen 265,00

Eine ganze Ente mit 6 Kartoffelknödel, 1/2 kg Blaukraut und Soße. Fertig zubereitet zum abholen für 75,00

Auch im Umweltfreundlichen Mehrweggeschirr.

Auch zum mitnehmen:

- Maronikremsuppe mit Preiselbeersahne Liter/19,00
- Mousse au Chocolate von belgischer Schokolade
- Brotzeitspeck in verschiedenen Varianten
- Hausgemachter Winzerglühwein

Bitte frühzeitig vorbebestellen.

Mei Wirtshaus Hohe-Brücken-Strasse 29 - 85748 Garching-Hochbrück
www.mei-wirtshaus.de info@mei-wirtshaus.de 089/203 50 80 6



Das Stadtspiegel-Team wünscht allen Leserinnen und Lesern frohe Weihnachten und ein gutes neues Jahr!

Wir wünschen Ihnen frohe Weihnachten und ein gutes neues Jahr!
Ihr Sebastian Stadler und sein Team

Bitte für Weihnachten rechtzeitig vorbebestellen!

Metzgerei Stadler GmbH Bürgermeister-Amon-Straße 2 85748 Garching Tel. 089 24 60 34 45
Öffnungszeiten Mo - Fr 6:30 - 18:00 Uhr (für Abholer ab 6:00 Uhr) Sa 7:00 - 13:00 Uhr

Adventsfreude in der Laudatekirche

Am **Sonntag, 8. Dezember**, tritt der Campus Chor Garching in der Stadt auf. Alle Bürger sind herzlich eingeladen zu einer stimmungsvollen Advents- und Weihnachtsmatinee. Die Veranstaltung beginnt um 11 Uhr in der Laudatekirche in Garching. In der besinnlichen Atmosphäre der Kirche erwartet die Besucher ein abwechslungsreiches Programm mit festlichen Weisen aus mehreren Jahrhunderten. Der Campus Chor

Garching unter der Leitung von Markus Teutschbein wird mit seinen klangvollen Darbietungen die Zuhörer auf die bevorstehenden Feiertage einstimmen und eine wunderbare Gelegenheit bieten, sich in Ruhe auf die Adventszeit einzulassen. Inmitten von Kerzenschein und weihnachtlicher Dekoration können die Anwesenden die besinnliche Stimmung genießen. Eintritt ist frei.

Campus Chor Garching
singt Advents- & Weihnachtslieder
Leitung Markus Teutschbein

Samstag, 7.12.2024
Moosburg an der Isar
Münster St. Kastulus
18.45 Uhr

Sonntag, 8.12.2024
Garching
Laudate Kirche
11.00 Uhr

Sonntag, 8.12.2024
München
St. Pauluskirche
17.45 Uhr

Eintritt frei - Spende erbeten
cgg.tum.de



Weihnachtszauber im Bürgerhaus Unterföhring

Besinnlich, poetisch und klangvoll durch die Adventszeit

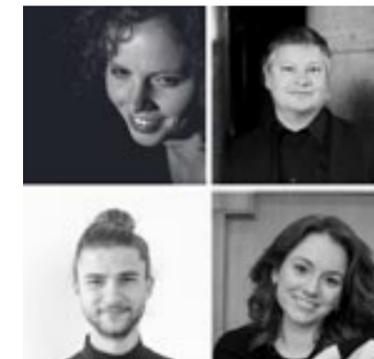
Vom **6. bis 8. Dezember** findet heuer der **Christkindlmarkt** auf dem Bürgerhaus-Vorplatz statt. Der **„After-Work-Xmas“-Markt** schließt sich fast nahtlos daran an: Vom **10. bis 12. Dezember** vor der Volkshochschule/Musikschule. Das gefeierte Schauspiel **„Meisterklasse“** wird am **12. Dezember** im Bürgerhaus aufgeführt: Die bekannte österreichische Schauspielerin Andrea Eckert (Soko Linz, Vorstadtweiber), schlüpft darin in die anspruchsvolle Rolle der legendären Operndiva Maria Callas.



Kurz vor Heiligabend, am **22. Dezember**, präsentiert der **BachKantatenChor München** mit **„Der Messias“** das berühmte Oratorium Georg Friedrich Händels in englischer Originalsprache mit dem Barockorchester L'arpa festante und vier jungen aufstrebenden Solisten.



„Das Mädchen mit den Schwefelhölzern“ nach einem der schönsten Märchen von Hans Christian Andersen, steht am **15. Dezember** auf dem Programm. Die Benedict Manniegel Dance Company hat das Märchen als Ballett für die ganze Familie zur Musik von Franz Schubert und Peter I. Tschaikowsky inszeniert. Am **18. Dezember** stimmt der beliebte Schauspieler **Helmut Zierl** die Gäste mit einer besonderen Lesung auf die Festtage ein – das Publikum erwartet ein heiterer, romantischer Adventabend zum Schmunzeln und Innehalten.



Am **vierten Adventssonntag** heißt es mit dem Klassiker **„Der Polarexpress“** mit Tom Hanks in der Hauptrolle wieder Sonntagskino für Kinder und die ganze Familie. Tickets für die Adventszeit und darüber hinaus gibt es unter buergerhaus-unterfoehring.de



„Der magische Reisekoffer“

Debüt-Kinderbuch der Garchinger Autorin Mella Lisitano

zu erzählen“, sagt die Autorin. Das Buch kann auf der Website des Zwergenstark-Verlags angesehen und vorgemerkt werden. Es ist ein 100-seitiges, bunt illustriertes Vorlesebuch, das für Kinder ab sechs Jahren geeignet ist. „Der magische Reisekoffer“ begleitet die Geschwister Mika und Lilli auf ihren fantastischen Reisen in verschiedene Länder, wo sie spannende Rätsel lösen müssen. Diese Geschichten sind nicht nur unterhaltsam, sondern laden auch dazu ein, die Welt mit offenen Augen zu entdecken und den Wert des Reisens spielerisch zu erleben. In den letzten vier Jahren hat die professionelle Reisebloggerin und -influencerin über 60 Länder bereist. Zuvor war sie als Tennis-trainerin und Klinische Sozialarbeiterin tätig.

„Diese vielfältigen Erfahrungen haben mir nicht nur neue Perspektiven eröffnet, sondern auch die Inspiration für mein Buch geliefert“, erklärt die Garchingerin. Besonders prägend war für sie das eine Jahr in Utah, wo sie mit dem damals einjährigen Sohn lebte. Auch bei vier Wochen Reise durch Südkorea hatte sie Erlebnisse, „die mir gezeigt haben, wie wichtig es ist, Kindern die Schönheit unserer Welt näherzubringen.“ Die Idee zu dem Buch entstand aus dem Wunsch heraus, Kinder dazu zu ermutigen, neugierig zu sein und ihre Umgebung zu erkunden.

Infos zu dem Buch im Internet:
<https://shop.zwergenstark.de/products/der-magische-reisekoffer-kinderbuch-ab-6-jahren>

Mella Lisitano ist 32 Jahre jung und lebt mit ihrem Mann und Sohn in Garching. Sie hat sich einen Traum erfüllt mit der Veröffentlichung ihres Debüt-Kinderbuchs „Der magische Reisekoffer“. Dieses erschien kürzlich in Zusammenarbeit mit dem Zwergenstark-Verlag. „Als Garchingerin ist es mir eine Herzensangelegenheit, meine persönliche Geschichte

Der Nikolaus kommt
Freitag 6. Dezember
im Garchinger Familienzentrum

Zwischen 14:30 und 16:30 wird der Nikolaus für die Kinder dort sein

In Zusammenarbeit mit dem Familienzentrum veranstaltet der AWO Ortsverein Garching auch dieses Jahr wieder eine Nikolausfeier. Der Nikolaus wartet ab 14:30 Uhr auf die Kinder und hat für jedes Kind eine Nikolausüte dabei.

Alle Kinder und ihre Eltern sind herzlich eingeladen. Der Eintritt ist frei, eine Anmeldung ist nicht erforderlich. Es gibt Getränke, Kaffee und Kuchen zu kaufen. Familienzentrum, Telschowstraße 5, 85748 Garching bei München

AWO

BÜRGERHAUS UNTERFÖHRING

Donnerstag, **12.12.**, 20 Uhr, Bürgerhaus
Schauspiel
Meisterklasse
Einführung in das Stück um 19.30 Uhr im Kleinen Saal des Bürgerhauses
Eintritt: ab 18,00 €

Sonntag, **15.12.**, 17 Uhr, Bürgerhaus
Ballett in zwei Akten
Das Mädchen mit den Schwefelhölzern
Benedict Manniegel Dance Company
Eintritt: 15,00 € (Kinder 8,00 €)

Mittwoch, **18.12.**, 20 Uhr, Bürgerhaus
Lesung
Weihnachten mit Helmut Zierl
Eintritt: ab 15,00 €

Freitag, **20.12.**, 20 Uhr, Bürgerhaus
Konzert
Georg Friedrich Händel: Der Messias
Eintritt: ab 18,00 €

Sonntag, **22.12.**, 15 Uhr, Bürgerhaus
Sonntagsskino ab 6 Jahre
Der Polarexpress
Eintritt: 3,00 € (Erwachsene 5,00 €)



Samstag, **04.01.**, 20 Uhr, Bürgerhaus
Konzert der Philharmonie Salzburg
Neujahrskonzert: Best of Musical und Johann Strauss
Eintritt: ab 22,00 €



BürgerhausUnterföhring
Tel. 089/950 81-506
ticket@unterfoehring.de oder
www.buergerhaus-unterfoehring.de
Bürgerhaus Münchner Str. 65, Unterföhring



Foto: Mobiler Familienstützpunkt

Auf Wiedersehen

Mobiler Familienstützpunkt verabschiedet sich aus Garching

Nach über fünf bewegten Jahren verabschiedet sich der Mobile Familienstützpunkt von Lotse Kinder- und Jugendhilfe aus Garching. Die ersten vier Jahre stand der mobile Beratungsbus bei Wind und Wetter wöchent-

lich interessierten Bürgern der Gemeinde zur Verfügung. Ab November 2023 durfte die Einrichtung in das neue Familienzentrum der Nachbarschaftshilfe umziehen und mit dem Team vor Ort zusammenarbei-

ten. Die Beratungen umfassten sämtliche Themen rund um die Familie, angefangen von Erziehungsfragen über Betreuungspatenschaften bis hin zur Unterstützung der Freizeitgestaltung. Im Laufe der Jahre hat sich der

Mobile Familienstützpunkt mit sämtlichen Akteuren der Familienhilfe und -beratung in der Stadt vernetzt und war in den Arbeitskreisen vor Ort vertreten, so dass er bei Bedarf auch Familien an entsprechende Stellen vermitteln konnte.

In diesem niederschweligen Setting war es möglich, Bedarfe von Familien zu erkennen. Es war dem Mobilen Familienstützpunkt immer ein wichtiges Anliegen, die Themen, die die Familien vor Ort beschäftigten, an die Stadt Garching zu kommunizieren.

Am 17. Dezember verabschiedet sich der Mobile Familienstützpunkt endgültig und lädt Netzwerkpartner, Garchinger Familien und Interessierte herzlich zu Kaffee und Kuchen ein. Der Familienstützpunkt Unterschleißheim wird ebenfalls vor Ort sein. So kann man zukünftige Ansprechpartner direkt kennenlernen. Des Weiteren wird das umfangreiche Angebot des Familienzentrums Garching und auch des Familienstützpunktes Unterschleißheim vorgestellt.



Die Geehrten des VfR Garching: (von links) Michael Sauer (2. Vorsitzender), Ursula Eberle, Joachim Thoss (3. Vorsitzender), Elfriede Schneider, Edith Hien, Klaus Mehl, Willi Kühn, Uwe Cygan (1. Vorsitzender), Karl Waitz und Dr. Hans Höpp. Foto: VfR Garching

Die 2.000 geknackt

Steigende Mitgliederzahlen beim VfR

Der größte Verein der Stadt ist rundum gut aufgestellt. In der Jahreshauptversammlung meldete der VfR Garching, dass man zum 1. November stolze 2.007 Mitglieder hatte. „Wir haben wieder den Stand, den wir vor der Corona-Pandemie hatten“, sagt der Vorsitzende Uwe Cygan. Nur in den Jahren 2018 (2.037) und 2019 (2.052) hatte man noch höhere Werte. Die Vorstandschaft des Vereins legte den Mitgliedern Zahlen vor, die keine Fragen offen ließen. Der VfR hat solide Finanzen und ist schuldenfrei. Erfreulich ist das

Mitgliederwachstum in nahezu allen Abteilungen. Abteilungen wie Fußball oder Leichtathletik haben derzeit die Herausforderung zu meistern, dass sie das Stadion am See nicht nutzen können. Bis 2026 wird dort die Tribüne saniert und erweitert. Die beiden Herrenmannschaften tragen deshalb ihre Heimspiele auf dem Gelände des Business-campus-Sportparks an der Schleißheimer Straße aus. Beim VfR Garching ist es eine feste Tradition, dass man die kleineren Mitgliederjubiläen in den Abteilungsversammlungen ehrt

und ab 40 Jahren die Auszeichnungen in der großen Versammlung erfolgen. Es gab diesmal sechs Ehrungen für 50 Jahre Mitgliedschaft an Edith Hien, Klaus Mehl, Elfriede Schneider (alle Turnen), Willi Kühn, Werner Seltner (beide Volleyball) und Leonard Neumayr (Fußball). Seit 40 Jahren gehören Dr. Hans Höpp, Karl Waitz (beide Fußball), Ursula Eberle (Turnen) und Michael Klaus (Karate) dem Verein an.

Mit acht Abteilungen und zehn angebotenen Sportarten ist der VfR sehr breit aufgestellt. In der Jahreshauptversammlung berichteten die Abteilungen von steigenden Mitgliederzahlen mit weiterhin sehr positiver Tendenz. Der Vorsitzende Uwe Cygan informierte die Mitglieder, dass

man Digitalisierung und Nachhaltigkeit im Verein schon gut vorgebracht habe. Aktuell laufen rund 90 Prozent der Kommunikation mit den Mitgliedern über E-Mail. Für den Verein bedeutet das deutlich weniger Ausgaben für Papier und Porto sowie weniger Arbeitszeit.

In der Versammlung wurde bekanntgegeben, dass mehrere Abteilungen ihre Spartenbeiträge erhöhen müssen. Gründe sind in erster Linie die steigenden Abgaben an die jeweiligen Verbände sowie Inflation und steigende Energiekosten. Bei den Fußballern des VfR kommt noch erschwerend dazu, dass sich der Jugendförderverein aufgelöst hat. Auch mit einem Fußballcamp, das nicht stattfinden wird, fallen Einnahmen weg.



WIR SUCHEN NEUE MITARBEITER!

Wir suchen ab sofort engagierte Mitarbeiter für Service und Check-in. Auch Teilzeit und auf Stundenbasis.

Join the Host-Crew: hire.me@soulmade.me

SOULMADE

Mühlfeldweg 46, Garching | soulmade.me



Werde Teil unseres Teams
karriere.frm2.tum.de

Kinderarztpraxis in Garching sucht
freundliche/n MfA oder Quereinsteiger (m/w/d)
in Teilzeit ab 01.04.2025
Beginn auch zu einem späteren Zeitpunkt möglich.
Tel.089 3202001

Kfz -Meisterbetrieb Sargin
Reparaturen aller Art • Achsvermessung • HU/AU • Ölwechsel
Yavuz Sargin
Schleißheimer Str. 61, 85748 Garching bei München
info@kfz-sargin.de, Tel: 089 / 36 29 80
Dein Auto – Deine Werkstatt

ALTINGER
- Getränke seit 1958 -
LIEFERSERVICE
EVENTAUSSTATTUNG
GETRÄNKEMÄRKTE
85748 Garching
Tel. 089 320 25 62
www.getraenke-altinger.de

STADTSPIEGEL
Ausgabe
Januar 2025
Anzeigenschluss:
Freitag, 20. Dezember
Erscheint
ab 9. Januar 2025

HAIRCRAFT www.diefriseur.de
Freisinger Landstraße 47, Garching
Telefon (089) 32 70 55 31
Frohe Weihnachten und ein modisches Jahr 2025 wünscht Ihnen das ganze Team, Nina, Birgit und Liljana!
Jetzt Termin bequem online vereinbaren



Der VfR Garching II ist in der Kreisliga Vierter mit Tuchfühlung zur Spitze. Foto: VfR Garching

Geht da noch was?

Kreisliga: VfR Garching II ist in Lauerstellung

Die unteren Klassen der Fußballer befinden sich schon ein paar Wochen in der Winterpause und beim **VfR Garching II** stellt sich die Frage, ob man nach dem Aufstieg in die Kreisliga nicht vielleicht noch weiter nach oben kommen kann. In der Pause ist man erst einmal guter Vierter mit sieben Punkten zum Relegationsplatz.

Die Garchinger Zweite um die beiden Spielertrainer Mike Niebauer und Niko Salassidis kann grundsätzlich mit sieben Siegen, zwei Unentschieden und vier Niederlagen sehr zufrieden sein. Mit den bislang gesammelten 23 Punkten ist schon einmal klar, dass man mit dem Abstieg nichts zu tun haben wird. Nach vorne fehlen sieben Zähler zum zweiten SV Lohhof (Relegationsplatz) sowie neun zum Tabellenführer München 54. Die Reserve in der Bezirksliga war schon zu Regionalligazeiten ein Traum, um so junge Spieler an die Erste heranzuführen.

In der Kreisliga spielt mit dem **FC Türk Sport Garching** ein weiterer Verein aus der Stadt. Mit 19 Punkten auf dem achten Platz hat man einen recht komfortablen Vorsprung von neun Zählern auf die Abstiegsrelegationszone. Mit fünf Siegen, vier Unentschieden und vier Niederlagen hat der FC Türk Sport nach 13 Ligarunden eine sehr ausgeglichene Bilanz zur Halbzeit.

In der A-Klasse spielt der FC Hochbrück, der mit 16 Zählern Vierter ist. Zu den Relegationsplätzen zwei und drei fehlen jeweils sechs Zähler, wobei der Dritte SC Amicitia eine Partie mehr absolviert hat. Wenn sich die Hochbrücker Kicker im Winter gut vorbereiten, könnten Aufstiegsspiele Richtung Kreisklasse diese Saison ein Thema werden.

Auf dem Weg zum direkten Aufstieg in die Kreisklasse befindet sich der **FC Türk Sport Garching II**. Mit 22 Punkten aus nur neun Spielen (sieben Siege, ein Remis, eine Niederlage) ist man Erster. Gegenüber den Verfolgern hat Türk Sport II weniger Spiele absolviert.

Blick zur Jugend

Hochklassig unterwegs ist auch die **U19 des VfR Garching**, die in der Bezirksoberliga als guter Fünfter überwintert. Mit sechs Siegen, einem Unentschieden und fünf Niederlagen sammelte man 19 Punkte. Garching hat nur vier Punkte Abstand zum zweiten Traunstein sowie sechs zu Tabellenführer Schwabing. In der Bezirksoberliga **U17** überwintert der VfR Garching unter den 15 Mannschaften auf dem zwölften Platz. Mit 13 Punkten liegt man schon zehn Zähler vor dem Vorletzten Pasing und immerhin zwei Zähler vor dem

Nachbarn FC Ismaning, der in der Jugendarbeit einst meilenweit voraus war. Angesichts von sieben Zählern Abstand zum Fünften Traunstein haben die B-Jugendlichen noch einige Möglichkeiten, sich im Tableau nach oben zu arbeiten. Das Torverhältnis von 23:31 zeigt deutlich, dass man viele knappe Niederlagen hatte.

Eine richtig gute Saison spielt die **U15**, die in der Bezirksoberliga mit acht Siegen aus elf Spielen auf Rang drei steht. Mit 24 Punkten liegt man gleichauf mit dem Zweiten Murnau. Auch Rang eins ist nur sieben Punkte entfernt, wobei der ungeschlagene Spitzenreiter SV Waldeck bislang

die Liga dominiert. Für den Garchinger Nachwuchs ist der Spitzenplatz ein schöner Erfolg.

Blick zu den Senioren

Die **Senioren A** der Spielgemeinschaft Garching/Dietersheim spielen in der Oberliga gegen die besten Vereine der Liga. Dort ist der FC Bayern nicht nur der besondere Name, sondern auch Tabellenführer. Zuletzt unterlag man im Duell der Kellerkinder dem TSV 1860 München mit 0:2. Die Garchinger befinden sich nach 14 Partien mit vier Punkten auf dem letzten Platz und haben nun fünf Zähler Abstand zum Vorletzten 1860.



Ab in die Winterpause: Die Fußballer des VfR Garching überwintern auf einem Relegationsplatz, können das aber 2025 noch korrigieren. Foto: VfR Garching

Überwintern im Keller

VfR muss 2025 wieder gegen den Abstieg kämpfen

Es war eine erste Saisonhälfte mit Licht und Schatten. Und am Ende herrscht Frust bei den Fußballern des VfR Garching in der Landesliga. In den ersten Saisonwochen sah es danach aus, als könnte sich der Bayernliga-Absteiger in der Spitzengruppe etablieren. Dann aber hatte man fürchterliche Personalprobleme und war wochenlang wenig bis gar nicht konkurrenzfähig.

Nahe der Winterpause meldeten sich die Garchinger mit zwei Siegen zurück. Nach dem etwas glücklichen 2:1 in Traunstein und dem überzeugenden 3:0 gegen Karlsfeld wählten sich die Schwarz-Weißen wieder in der Spur.

Garching hatte in den letzten beiden Spielen vor der Winterpause die Chance, noch aus den Abstiegsrelegationsplätzen herauszukommen.

Doch dann gab es in der Saison der vielen Wendungen einen neuerlichen Knick. Das bittere 0:3 beim bis dahin Tabellenletzten Bruckmühl tat so richtig weh. Zum Abschluss des Fußballjahres 2024 setzte es noch eine 2:3-Niederlage zu Hause gegen den 1. FC Garmisch.

Das hat nun zur Folge, dass der VfR Garching mit 22 Punkten aus 22 Spielen auf einem Abstiegsrelegationsplatz überwintern wird. Das

ist sicherlich nicht angenehm, aber das rettende Ufer ist in der sehr ausgeglichenen Landesliga gerade einmal einen Zähler entfernt. Bei aller Unzufriedenheit mit der wechselhaften Saison haben die Garchinger 2025 noch genug Möglichkeiten, die Tabelle aus ihrer Sicht zu korrigieren und vielleicht auch schon frühzeitig unten raus zu kommen. Nach dem Winter wird der eine oder andere Langzeitverletzte wieder zum Team stoßen. Daraus ergeben sich für Trainer Nico Basta dann wieder neue Optionen. In der Vorrunde stellte sich sein Team ja lange Zeit quasi von selbst auf.



CONTRA MÜLL
Transport GmbH

www.contra-muell.de

Entsorgung von Industrie- und Gewerbemüll, Schrott Metall, Bauschutt, Sperrmüll, Gartenabfällen
Aktenvernichtung nach §5 BDSG und Entrümpelungen.

Contra Müll Transport GmbH
Am Lenzenfleck 10
85737 Ismaning
Tel. 320 39 - 81
Fax 320 78 04
info@contra-muell.de



Termine

Donnerstag, 5. Dezember,
19.30 Uhr,
Theater im Römerhof:
Max Beier. Kabarett.



Samstag, 7. Dezember,
19.30 Uhr,
Bürgerhaus:
Blues Night. Festival.



Samstag, 7. Dezember,
ab 15.00 Uhr,
Festplatz Hochbrück:
Christkindlmarkt in Hochbrück.



Sonntag, 8. Dezember,
15.00 Uhr, Mei Wirtshaus Hochbrück:
Sonntagstanz mit Nino.

Montag, 9. Dezember,
12.00 Uhr, Mei Wirtshaus Hochbrück:
Hochbrücker Treff – Mittagessen.

Donnerstag, 12. Dezember,
19.00 Uhr,
Bürgerhaus:
Weihnachtskonzert des Werner-Heisenberg-Gymnasiums.



Freitag, 13. Dezember,
14.30 – 16.30 Uhr, Königsgarten,
Mühlfeldweg 2: **Offenes Café** für
Garching Seniorinnen und Senioren.

Freitag, 13. Dezember,
19.30 Uhr,
Theater im Römerhof:
Garching Poetry Slam.



Samstag, 14. Dezember,
18.00 Uhr,
Bürgerhaus:
Weihnachtskonzert der Musikschule Garching.



Sonntag, 15. Dezember,
15.00 Uhr, Mei Wirtshaus Hochbrück:
Sonntagstanz mit Moskito.

Sonntag, 15. Dezember,
16.00 Uhr,
Bürgerhaus:
Weihnachtskonzert des Bläserorchesters Garching.



Montag, 16. Dezember,
12.00 Uhr, Mei Wirtshaus Hochbrück:
Hochbrücker Treff – Mittagessen.

Donnerstag, 19. Dezember,
19.30 Uhr,
Bürgerhaus:
Golden Voices of Gospel. Konzert.



Samstag, 21. Dezember,
19.30 Uhr,
Bürgerhaus:
Ass-Dur. Musik-Kabarett.



Sonntag, 22. Dezember,
15.00 Uhr, Mei Wirtshaus Hochbrück:
Sonntagstanz mit dem Duo Funlive.

Montag, 23. Dezember,
12.00 Uhr, Mei Wirtshaus Hochbrück:
Hochbrücker Treff – Mittagessen.

Sonntag, 29. Dezember,
15.00 Uhr, Mei Wirtshaus Hochbrück:
Sonntagstanz mit Wino Rex.

Montag, 30. Dezember,
12.00 Uhr, Mei Wirtshaus Hochbrück:
Hochbrücker Treff – Mittagessen.

Dienstag, 31. Dezember,
19.00 Uhr, Mei Wirtshaus Hochbrück:
Silvesterabend mit dem Duo Funlive.

BLASORCHESTER GARCHING
FESTLICHES WEIHNACHTSKONZERT
15. DEZEMBER 2024
16:00 UHR BÜRGERHAUS GARCHING
THE NUTCRACKER MARCH • POLAR EXPRESS
ZIRKUS RENZ • LUSTIGE SCHLITTENFAHRT
LAST CHRISTMAS • SAINTS' HALLELUJAH
HAPPY CHRISTMAS • SKATERS' WALTZ
UND VIEL MEHR
Bläserorchester Garching
blaserorchester-garching.de

Laudate Kirche

Den Advent bewusster erleben?
An eine schöne Tradition aus den
vergangenen Jahren anknüpfen?

**Frühschicht
Adventsandacht für Aufgeweckte**

**Dieses Jahr an drei Donnerstagen
im Advent**
nämlich 5.12./12.12./19.12.2024
morgens um sechs Uhr dreißig
in der Laudatekirche,

Anschließend (ca. 7 Uhr) gibt es Frühstück!

Notruf-Telefonnummern

Rettungsdienst	112	Polizei 110	Feuerwehr 112
Giftnotruf	19 240	PI-Ismaning	0 89 / 9 62 43 10
Ärztliche Bereitschaft	116 117	PI-Neufahrn	0 81 65 / 9 51 00
		PI-Oberschleißh.	0 89 / 3 15 64 - 0

Apotheken-Notdienstkalender

Bitte beachten: Die Notdienste können sich kurzfristig ändern. In Notfällen sollte daher die angegebene Apotheke immer telefonisch kontaktiert werden!

1 Götz Apotheke	Untere Hauptstr. 5	Eching	3 19 21 19
Feringa-Apotheke	Föhringer Allee 6	Unterföhring	95 00 13 13
2 Brunnen-Apotheke	Am Brunnen 18	Kirchheim	9 03 77 66
St.-Georg-Apotheke	Schlesierstr. 4-6	Eching	31 90 49 30
3 Falken-Apotheke	Münchener Str. 38	Ismaning	96 20 04 12
4 Franziskus-Apotheke	Bahnhofstr. 55b	Neufahrn	0 81 65 / 67 267
5 Anna-Apotheke	Bahnhofstr. 18	Neufahrn	0 81 65 / 36 99
St.-Emmeran-Apo.	Am Gangsteig 5	Kirchheim	9 03 72 12
6 Phönix-Apotheke	Am Stutenanger 2	Oberschleißh.	3 15 17 52
7			
8 Rathaus-Apotheke	Rathausplatz 2	Lohhof	3 17 84 10
9 Apotheke Dr. Aurnhammer	Bahnhofstr. 26	Ismaning	96 86 88
10 Apotheke am Maxfeld	Maxfeldhof 5	Lohhof	31 60 51 28
11 EHO-Apotheke	Bahnhofstr. 4b	Eching	3 19 40 55
Möven-Apotheke	Münchner Str. 83	Unterföhring	9 50 36 05
12 Sonnen-Apotheke	Sonnenstraße 2	Aschheim	9 03 39 39
Delphin-Apotheke	Feierabendstr. 51	Oberschleißh.	3 15 05 02
13 Isar-Apotheke	Schleißheimer Str. 30a	Garching	24 41 60 60
14 Amalien-Apotheke	Bahnhofstraße 17	Ismaning	96 84 54
15 Stadt-Apotheke	Münchener Str. 7	Garching	3 29 09 10
16 St.-Korbinians-Apo.	Bezirksstraße 32	Lohhof	3 10 52 48
17 Schloß-Apotheke	Schloßstraße 9	Ismaning	96 91 45
18 Räter-Apotheke	Räterstraße 19	Kirchheim	9 03 01 10
Spitzweg-Apotheke	Echinger Str. 13	Neufahrn	0 81 65 / 44 29
19 Apotheke am Bach	Hauptstraße 66	Goldach	08 11 / 9 86 00
St.-Andreas-Apotheke	Heimstettener Str.4c	Kirchheim	9 03 52 12
20 Hallberg-Apotheke	Theresienstr. 63	Hallbergm.	08 11 / 5 53 40
SaniPlus Apotheke	Feringastr. 16	Unterföhring	9 04 29 55 67

Mo. 02. 12. 09	Do. 12. 12. 19	So. 22. 12. 09	Mi. 01. 01. Für
Di. 03. 12. 10	Fr. 13. 12. 20	Mo. 23. 12. 10	Do. 02. 01. Januar
Mi. 04. 12. 11	Sa. 14. 12. 01	Di. 24. 12. 11	Fr. 03. 01. 2025
Do. 05. 12. 12	So. 15. 12. 02	Mi. 25. 12. 12	Sa. 04. 01. liegen
Fr. 06. 12. 13	Mo. 16. 12. 03	Do. 26. 12. 13	So. 05. 01. dem
Sa. 07. 12. 14	Di. 17. 12. 04	Fr. 27. 12. 14	Mo. 06. 01. Verlag
So. 08. 12. 15	Mi. 18. 12. 05	Sa. 28. 12. 13	Di. 07. 01. leidet
Mo. 09. 12. 16	Do. 19. 12. 06	So. 29. 12. 16	Mi. 08. 01. keine
Di. 10. 12. 17	Fr. 20. 12. 15	Mo. 30. 12. 17	Do. 09. 01. Daten
Mi. 11. 12. 18	Sa. 21. 12. 08	Di. 31. 12. 18	Fr. 10. 01. vor.

Bürgersprechstunde im Dezember

Die nächste Bürgersprechstunde des Ersten Bürgermeisters Dr. Dietmar Gruchmann im Garching Rathaus, Rathausplatz 3, findet am **Donnerstag, 12.12.2024 von 16:00 – 17:30 Uhr statt.** Um Anmeldung unter Tel 089 / 320 89-150 wird gebeten.

In der Bürgersprechstunde haben die Garchingerrinnen und Garchingerr Gelegenheit, Anliegen, Fragen und Anregungen direkt mit dem Bürgermeister zu besprechen. Die Besucher melden sich hierzu bitte im Vorzimmer (Zimmer 2.24, 2. Stock). Die Stadt bittet um Verständnis, dass es zu kurzen Wartezeiten kommen kann.

Die Spätzle der Laudatekirche

Am **Mittwoch, den 18. Dezember 2024**, findet die **Adventsfeier** der Spätzle mit Pfarrerin Kathrin Frowein im Gemeindesaal der evangelischen Laudatekirche statt. Es gibt Kaffee, Tee und weihnachtliches Gebäck, und die Veranstaltung wird musikalisch umrahmt von Brigitte Heisen an der Querflöte und Helga Listl-Krause an der Veeh-Harfe. Alle Seniorinnen und Senioren sind sehr herzlich zu dieser Veranstaltung in den Garching Gemeindesaal, Martin-Luther-Platz 1, eingeladen. Die Adventsfeier beginnt um 14.30 Uhr, und wir wünschen allen Teilnehmerinnen und Teilnehmern einen besinnlichen Nachmittag!

Das Team der Spätzle

Während der Weihnachtsferien bleibt der städtische Wertstoffhof ab

Montag, den 23.12.2024 bis einschließlich Mittwoch, den 01.01.2024 geschlossen.

Letzter Annahmetag in diesem Jahr ist somit Samstag, der 21.12.2024.

Ab Donnerstag, den 02.01.2025 ist der Wertstoffhof wieder zu den regulären Zeiten geöffnet.

Musikschule Garching

"Fröhliche Weihnacht überall"

WEIHNACHTSKONZERT

Chor, Solisten und Lesung
Leitung: Christian Bauer

Sonntag, 08.12.2024
17.00 Uhr

Theater im Römerhof
Garching

Eintritt frei

Karten über die Musikschule Garching
Telefon: 089-32705618

Musikschule Garching

Weihnachtskonzert

Mit festlicher Musik zu Weihnachten gestalten unsere Schülerinnen und Schüler und unsere Lehrkräfte der Musikschule ein vielfältiges und unterhaltsames Konzertprogramm und zeigen in diesem die gesamte Bandbreite der Instrumente und Ensembles, die an der Musikschule unterrichtet werden.

Samstag, 14. Dezember 2024

Bürgerhaus Garching

Beginn 18.00 Uhr / Einlass 17.30 Uhr

Informationen unter 089/32705618
und info@musikschule-garching.de



Wissenschaft zu Gast

Batterien und andere Kuriositäten zur Speicherung und effizienten Nutzung von elektrischer Energie

Prof. Dr. Tom Nilges

am 09.12.2024 um 18:00 Uhr
Werner-Heisenberg-Gymnasium Garching
Professor-Angermair-Ring 40
Vortragssaal A050

Wissenschaft am WHG

Das Werner-Heisenberg-Gymnasium lädt auch die Öffentlichkeit zu einem spannenden Vortrag im Rahmen der Reihe „Wissenschaft zu Gast“ ein. Am **Montag, 9. Dezember**, wird Prof. Dr. Tom Nilges von der Technischen Universität München zum Thema „Batterien und andere Kuriositäten zur Speicherung und effizienten Nutzung von elektrischer Energie“ sprechen. Der Vortrag beginnt um 18 Uhr im Vortragssaal A050. Diese Vortragsreihe besteht seit dem Schuljahr 2018/19 und wird mit tatkräftiger Unterstützung der Elternschaft des Werner-Heisenberg-Gymnasiums durchge-

führt. Ziel ist es, Schülern, Eltern sowie Lehrkräften aktuelle Forschungsthemen näherzubringen und einen Einblick in die faszinierende Welt der Wissenschaft zu gewähren. Die Vorträge sind so gestaltet, dass sie für das Publikum verständlich und ansprechend sind. Prof. Dr. Tom Nilges wird in seinem Vortrag nicht nur die Grundlagen der Batterietechnologie erläutern, sondern auch auf innovative Ansätze zur Speicherung elektrischer Energie eingehen. In Zeiten des Wandels hin zu erneuerbaren Energien ist das Verständnis dieser Technologien von großer Bedeutung.

Impressum

STADTSPIEGEL – DIE ZEITSCHRIFT FÜR GARCHING
Herausgeber: Stadtspiegel Verlag Garching ISSN 1867-7029
Gesamtverantwortlich: Nico Bauer, Gabi Cygan (Redaktion und Anzeigen)
Kontaktadresse, Anschrift des Verlages, der Redaktion und der Anzeigenannahme:
 Nico Bauer & Gabi Cygan GbR Tel. 0 89 / 320 78 87
 Stadtspiegel Verlag info@stadtspiegel-online.de
 Jennerweg 2, 85748 Garching www.stadtspiegel-online.de
 Zur Zeit gilt Preisliste 2024/2025
 Druck: Gebr. Geiselberger, Alttötting

Der Stadtspiegel erscheint monatlich und wird kostenlos verteilt; die Verteilung erfolgt durch den Verlag oder Verlagsbeauftragte. Durch Namen kenntlich gemachte Artikel geben nicht zwingend die Meinung der Redaktion wieder. Der Verlag übernimmt keine Haftung für unverlangt eingesandte Manuskripte oder sonstiges Material. Die Redaktion behält sich vor, Zuschriften und Artikel zu kürzen. Namens seiner Autoren behält sich der Stadtspiegel Verlag für alles in dieser Zeitschrift veröffentlichte Text- und Bildmaterial sowie Anzeigenvorlagen sämtliche Nutzungsrechte vor. Reproduktion des Inhalts, ganz oder teilweise, nur mit schriftlicher Genehmigung des Verlages. Der Verlag übernimmt keinerlei Haftung für den Inhalt von Anzeigentexten. Der Stadtspiegel wird auf zu 100 Prozent chlorfrei hergestelltem Papier gedruckt – der Umwelt zuliebe.

Neues vom Schachclub

Der Schachclub Garching 1980 (SCG) war in den letzten Wochen in verschiedenen Spielklassen der Mannschafts-Wettbewerbe voll engagiert. Herauszuheben sind zwei Wettkämpfe: Ein Deutsche Wertungs-Zahl (DWZ) Turnier beim Schachclub Deisenhofen, in dem junge Schachspieler ihr Können in Relation zu den anderen, oft auch älteren Spielern feststellen können. Mit 13 der 142 Teilnehmer stellte der SCG 1980 eine der größten Teilnehmergruppe. In dieser offenen Turnierform werden auch viele Partien zwischen Erwachsenen und Jugendlichen gespielt. Aus Garchinger Sicht war der Sieg des Jugendpokals für Teilnehmer unter zehn Jahren durch Simon Breitenlechner bewundernswert, ebenso der Siegerpokal in der Amateur-Grup-

pe durch Julius Stein. Beide Spieler erzielten deutliche Steigerungen ihrer DWZ. Der Sieg der Garchinger Damemannschaft in der Regionalliga Süd in Neuperlach war ein toller Erfolg. Nach zweieinhalb Stunden kam Alina Muhina zum ersten Sieg, kurz danach auch Emily Alferova. Jamie Frowein stellte wenig später mit einem Remis den Mannschaftssieg sicher und Amelie Schmitt sorgte mit einem weiteren Punkt für den Endstand von 3,5:0,5 über die favorisierten Gastgeberinnen. Mittlerweile hat auch die interne Meisterschaft begonnen. Wie so oft nach Semesterbeginn sind wieder viele neue Gesichter dabei. Mit dem stetigen Wachstum im Jugendbereich nähert sich der Verein bereits der Marke von 300 Mitgliedern.



Der Standlfrau Kommentar

Griaß eich mitanada, no, wia schaugts aus? Seids scho fertig mitm Platzalbacha? I wui eich ja jetz ned unter Druck setzn, aber meine siemadreißg Sortn warn rechtzeitig am erstn Advent aufm Platzaltella gleng. Guad, i gib zua, dass mia do mei Schwesta wieda ghoifa hod. Seit Jahrzehnten san mir a eigschbuids und unschlagbares Team. Nur, mia ham festgestellt, dass a an uns da Zahn der Zeit nagt und mia desweng nimma ganz so schnell wia früher san. Mia ham dann unsa Mama gfrogt, obs ned a bissal vorbeikemma mog und uns beim Ostreicha huift. De Mama war do glei dabei und wias kemma is, hods erst amoi a Rundn probiert. Mei Schwesta und i san scho ganz nervös worn und ham vorsichtig gfrogt, obs jetz ned amoi mitm Ostreicha ofanga wui. D'Mama hod dann bloß gmoant, warum mia zwoa gor so an Stress macha, so dads doch jetz a ned pressiert. Ja, von wegen, hamma gsagt, weil de Platzal miassn doch bestricha wern, solangs no warm san, des host du uns doch selba imma gsagt wia mia Kinda warn. Do drauf fangt de Mama zum Lacha o und sogt: Jamei, mit Kinda bacha – do muasst da ja wos eifoin lassen, dass a weng schnellta geht, sunst wersd ja bis zum neia Jahr ned fertig. Guad, dass mia des jetz wissn, dann pressiert ja nimma so und mia schaffa nächts Jahr bestimmt locka über vierzg Sortn. A, wos sog i, vielleicht knack ma ja de fuffzg Sortn a no locka! Aba jetz wünsch i eich erst amoi vui Spaß beim Platzallessn, wundaschene Weihnachten, an guad Rutsch und vui Glück und Gsundheit im neia Jahr!

Eia Standlfrau

Fitte Geschenkideen

Schenken Sie Gesundheit und Wellness

- 55 days FITNESS-Training nur 79.- €
- 10-er Karte inkl.* AQUA-Fitness nur 129.- €
- 55 days POWER PLATE nur 79.- €
- 10-er Karte inkl.* Sauna, Dampfbad, Infrarot nur 129.- €
- 55 days AQUA-Fitness Kurse nur 79.- €
- 55 days RÜCKENFIT Kurse nur 79.- €
- 55 days LaVida-All alle Module nur 149.- €
- 10-er Karte inkl.* XBODY Ems-Training nur 129.- €
- 10-er Karte POWER-PLATE nur 129.- €
- 55 days SCHWIMMEN & MASSAGEPOOL nur 79.- €
- 10-er Karte SPINNING-Kurse nur 129.- €
- 10-er Karte inkl.* GROUP-Fitness Kurse nur 129.- €
- 55 days Spinning BLACK SPIN nur 79.- €
- 55 days SAUNA, DAMPFBAD & INFRAROT-Kabine nur 79.- €
- 10-er Karte LYMPHDRAINAGE nur 79.- €
- 55 days POWER Plate Training nur 79.- €
- 55 days XBODY Ems-Training* nur 79.- €
- 10-er Karte MASSAGE MEDISTREAM nur 79.- €
- 55 days GROUP-Fitness Kurse nur 79.- €
- 10-er Karte Schwimmen & Massagepool nur 79.- €
- 10-er Karte inkl.* LAVIDA-All alle Module nur 199.- €
- 10-er Karte BEMER - Therapie nur 79.- €
- 5-er Karte inkl.* LAVIDA-All alle Module nur 99.- €

Alle Geschenke ONLINE auf www.lavida-garching.de
 089 - 99 68 00 25

LAVIDA Sport und Fitness GmbH
 85748 Garching - Bürgerplatz 18

Erhältlich an der Rezeption des LAVIDA oder ONLINE
 Wir schicken auf Wunsch einen Geschenkgutschein zu!



EDEKA Ernst

Parkring 37, im Business Campus Garching

Wir  Lebensmittel.



Das Team von Edeka Ernst wünscht Ihnen frohe Weihnachten und ein gutes und glückliches neues Jahr!

Bitte bestellen Sie für die Feiertage rechtzeitig vor: Tel. 089 32 20 98 44

Gerne stellen wir kalte Platten und belegte Brötchen für Sie zusammen, für jeden Anlass – festlich, fein und frisch.

An unserer Frischwurst-Theke sind wir von Montag bis Samstag, 7 – 18 Uhr wieder persönlich für Sie da!

Postagentur – Lottoannahmestelle – Bäckerei – Getränkemarkt

www.edeka-ernst.de

Unser freundliches Team freut sich auf Ihren Besuch in unserem modernen Edeka-Markt.

Wir haben viele Parkplätze direkt vor dem Geschäft und sind nur wenige Fußminuten vom U-Bahnhof Garching-Hochbrück entfernt.

